




Technische Daten

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		 2575			DE/AT/CH
Produktbezeichnung	Gasgrill THE QUAD FOUR				
Modellnummer	K5104HZLA3				
Produkt-Identifizierungs-Nr.	2575DM28457				
Gaskategorie	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input checked="" type="checkbox"/>	
Gas-Typ / Gas-Druck	Butan	Propan	Butan/Propan		
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Bestimmungsland	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL				
Größe der Einspritzdüse Hauptbrenner	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm
Größe der Einspritzdüse Infrarotbrenner	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm
Gesamtleistung:	17.2 kW / 1252 (g/h)				
Stromversorgung (V / DC)	1 x 1.5 V Zündvorrichtung Infrarotbrenner				
Seriennummer	Zu finden auf der rechten Seite des Feuerkastens				
Nur im Freien verwenden. Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung.					
Warnung: Teile des Grills können sehr heiß werden. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Hergestellt in China.					

Wir empfehlen die Verwendung einer 11 kg Gasflasche.

Bei Maximaler Leistung ist eine Betriebsdauer von etwa 8,5 Stunden zu erwarten.

Stellen Sie die Gasflasche aufrecht in die dafür vorgesehene Halterung und sichern Sie diese mit dem seitlich angebrachten Sicherheitsgurt gegen Umfallen.

Es darf kein starker Wind durch die Öffnungen an der Rückseite des Grillgerätes eindringen!


No.	Appellation	Qty	No.	Appellation	Qty
1	Lid	1	18	Firebox assembly	1
2	Thermometer	1	19	Heat distribution panel	4
3	Main lid Screw	2	20	SS grids 450 x 240 mmmm	3
4	Lid handle	1	21	Warning rack	1
5	Grease tray	1	22	Gas cylinder side bracket	1
6	Back panel, upper	1	23	Gas cylinder safety belt	1
7	Side panel, left	1	24	Cast iron round grid	1
8	Back panel, lower	1	25	ICS grids	1
9	Bottom panel	1	26	Cast iron grid 450 x 295 mm	1
10	Side panel, right	1	27	Insulation plate, for cast iron grid	2
11	Adjustable leg	4	28	Insulation plate, for stainless steel grid	2
12	Caster wheels	4	29	Door magnet	1
13	Triangle rack	2	30	Fixing plate of magnet	1
14	Bottom panel decoration	1	31	Door	2
15	Gas Cylinder bracket	2	32	Screw Set for stainless steel grid sets	1
16	Infrared burner Igniter	1	33	Screw Set for Cast Iron grid sets	1
17	Bellows guide groove	1			

Make sure your grill is assembled properly. Detailed assembly instructions are packed with each grill giving specific assembly procedures for each model. Follow these instructions carefully to ensure the correct and safe assembly of the grill.

Caution: Although we take every effort to ensure that the assembly process is as easy as possible, it is inherent with fabricated steel parts that corners and edged can cause cuts if improperly handled during assembly procedures. Be careful while handling any parts during assembly. It is strongly recommended that you protect hands with a pair of work gloves.



Technical data

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		 2575			EN
Product name	Outdoor gas grill THE QUAD FOUR				
Model number	K5104HZLA3				
Product Identification No.	2575DM28457				
Gas category	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	
Gas and supply pressure	Butane	Propane	Butane/Propane		
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Country of destination	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL				
Main burner injector size	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm
Rear burner injector size	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm
Total output	17.2 kW / 1252 (g/h)				
Electric energy (V / DC)	1 x 1.5 V rear infrared burner ignition				
Serial number	Can be found on the right side of the fire box				
Use outdoors only. Read the instructions before using the appliance.					
Warning : Accessible parts may be very hot. Keep young children away. Made in China					

The gas cylinder is recommend to 11 kg LPG gas bottle, it is sufficient for a heating period of approx. 8.5 hours with full power.

Only to be used with a gas cylinder that does not exceed 580 mm in height and >240 mm <310 mm in diameter.
Place the gas cylinder upright in the cylinder bracket and secure it with the safety belt to prevent it from falling over.

Strong wind is not allowed to blow through the back of the gas grill.

Made for:
garbou GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany

Nr.	Omschrijving	Aantal	Nr.	Omschrijving	Aantal
1	Deksel	1	18	Vuurkast compleet	1
2	Thermometer	1	19	Vlamverdelers	4
3	Dekselschroeven	2	20	Grillrooster roestvrij staal, 450 x 240 mm	3
4	Deksel handvat	1	21	Warmhoudrooster	1
5	Vetopvangbak	1	22	Gasfleshouder, aan de zijkant	1
6	Bovenste achterwand	1	23	Veiligheidsriem voor gasfles	1
7	Zijdeel links	1	24	Gietijzeren grillrooster, rond	1
8	Onderste achterwand	1	25	Gietijzeren grillrooster, ICS	1
9	Bodemplaat	1	26	Gietijzeren grillrooster, 450 x 295 mm	1
10	Zijdeel rechts	1	27	Hittebeschermingsplaat voor gietijzeren grillroosters	2
11	In hoogte verstelbare voet	4	28	Hittebeschermingsplaat voor grillroosters, rv. staal	2
12	Looprol	4	29	Deurmagneet	1
13	stabilisatie hoek	2	30	Houder voor deurmagneet	1
14	Onderste sierstrip	1	31	Deur	2
15	Gasfleshouder	2	32	Schroevenset voor set van roestvrij staal	1
16	Startknop van de achterwand infrarood brander	1	33	Schroevenset voor gietijzerset	1
17	Kabelgeleiding	1			

Verzekert U, dat U Uw grill correct heeft gemonteerd.

Volgt U daarvoor de afzonderlijke stappen van de gedetailleerde montageaanwijzing op.


Opgelet: Wij hechten grote waarde aan een zo mogelijk eenvoudig montageproces.

De metaaldelen werden na de productie ontbraamd, echter kunnen scherpe kanten blessures veroorzaken.

Daarom raden wij bij de omgang met de delen gedurende de montage het dragen van veiligheidshandschoenen aan.



Technische gegevens

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		 2575			NL
Productomschrijving	Gasgrill THE QUAD FOUR				
Modelnummer	K5104HZLA3				
Productidentificatie nr.	2575DM28457				
Gascategorie	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input checked="" type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	
Gastype / Gasdruk	Butaan	Propan	Butaan/Propan		
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Bestemmingsland	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL				
Injector grootte Hoofdbrander	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm
Injector grootte Infraroodbrander	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm
Totaal vermogen	17.2 kW / 1252 (g/h)				
Stroomvoorzorging (V / DC)	1 x 1,5 V infraroodbrander				
Serienummer	Te vinden aan de rechterzijde van de vuurkast				
Alleen in de open lucht gebruiken. Leest U voor het gebruik de bedieningsaanwijzing.					
Waarschuwing: Delen van de grill kunnen heel heet worden. Houdt U kinderen van het apparaat verwijderd. Geproduceerd in China.					

Wij raden het gebruik van een 11 kg gasfles aan.

Bij maximaal vermogen is een bedrijfsduur van ongeveer 8,5 uren te verwachten.

Zet de gasfles rechtop in de daarvoor bestemde houder en beveilig hem tegen omvallen met de veiligheidsgordel die aan de zijkant is bevestigd.

Er mag geen sterke wind door de openingen aan de achterkant van het grillapparaat binnendringen!

Č.	Název	Množství	Č.	Název	Množství
1	kryt	1	18	topná skříň	1
2	teploměr	1	19	Rozdělovač plamene	4
3	Krycí šrouby	2	20	Nerezový rošt 450 x 240 mm	3
4	rukojeť na krytu	1	21	Ohřívací rošt	1
5	plech k zachytávání tuku	1	22	Držák na plynovou láhev, na boku	1
6	Horní zadní stěna	1	23	Bezpečnostní popruh na plynovou láhev	1
7	Boční část vlevo	1	24	Litínový grilovací rošt kulatý	1
8	Spodní zadní stěna	1	25	Litínový grilovací rošt, ICS	1
9	spodní plech	1	26	Litínový grilovací rošt, 450 x 295 mm	1
10	Pravá boční část	1	27	Tepelná ochranná deska pro grilovací rošty z litiny	2
11	Výškově stavitelná noha	4	28	Tepelná ochranná deska pro grilovací rošty z nerezové oceli	2
12	Válečky	4	29	Magnet na dveře	1
13	Stabilizační úhel	2	30	Držák na magnet na dveře	1
14	Spodní ozdobná lišta	1	31	dveře	2
15	Držák na plynovou láhev	2	32	Sada šroubů pro sadu z nerezové oceli	1
16	Startovací tlačítko infračerveného hořáku	1	33	Sada šroubů pro sadu litiny	1
17	Vedení kabelů	1			

Ujistěte se, že Váš gril byl smontován správně. K tomu respektujte jednotlivé kroky detailního návodu na montáž.

Pozor: Velký důraz klademe na co možná jednoduchý montážní proces.

Kovové díly byly po výrobě zbaveny otřepů, avšak ostré hrany mohou způsobit zranění.

Proto doporučujeme při zacházení s díly během montáže nosit ochranné rukavice.



Technická data

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		CE 2575			CZ
Označení výrobku	Gasgrill THE QUAD FOUR				
Číslo modelu	K5104HZLA3				
Identifikační číslo	2575DM28457				
Kategorie plynu	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input checked="" type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	
Typ plynu / Tlak plynu	Butan	Propan	Butan/Propan		
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Země určení	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL				
Velikost vstříkovací trysky hlavního hořáku	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm
Velikost vstříkovací trysky infračervený hořák	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm
Celkový výkon:	17.2 kW / 1252 (g/h)				
Zásobování proudem (V/DC)	1 x 1,5 V infračervený hořák				
Sériové číslo	Štítek najdete na pravé straně topeniště				
Používat jen venku. Před použitím si přečtěte návod na obsluhu.					
Varování: Části grilu mohou být velmi horké. Držte děti v patřičné vzdálenosti od zařízení. Vyrobeno v Číně.					

Doporučujeme použít plynovou lahev 11 kg.

U maximálního výkonu lze očekávat trvání provozu asi 8,5 hodin.

Umístěte plynovou láhev ve svislé poloze do držáku a zajistěte ji proti převrnutí bezpečnostním pásem připevněným na boku.

Otvorem na zadní straně grilu nesmí pronikat silný vítr!

Vyrobeno pro:
garbou GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany

Č. dielu	Označenie	Množstvo	Č. dielu	Označenie	Množstvo
1	kryt	1	18	Požiarina schránka kompletná	1
2	Teplomer	1	19	Distribútor plameňa	4
3	Skrutky krytu	2	20	Grilovací rošt z nehrdzavejúcej ocele 450 x 240 mm	3
4	Rukoväť veka	1	21	rošt I udržiavania tepla	1
5	Tanier na zber tuku	1	22	Držiak plynovej fľaše, bočný	1
6	Horná zadná stena	1	23	Bezpečnostný pás pre plynovú fľašu	1
7	Bočná časť vľavo	1	24	Liatinový gril, okrúhly	1
8	Spodná zadná stena	1	25	Liatinový gril, ICS	1
9	Základná doska	1	26	Liatinový rošt, 450 x 295 mm	1
10	Bočná časť vpravo	1	27	Tepelná ochranná doska pre liatinové grilovacie rošty	2
11	Výškovo nastaviteľná noha	4	28	Tepelná ochranná doska pre grilovacie rošty z nehrdzavejúcej ocele	2
12	Kolieska	4	29	Magnet na dvere	1
13	Stabilizačný uhol	2	30	Držiak na magnet na dvere	1
14	Spodný dekoratívny pás	1	31	Dvere	2
15	Držiak plynovej fľaše	2	32	Súprava skrutiek na nastavenie z nehrdzavejúcej ocele	1
16	Tlačidlo štartovania infračerveného horáka	1	33	Súprava skrutiek pre liatinovú súpravu	1
17	Vedenie káblov	1			

Uistite sa, že bol Váš gril zmontovaný správne. K tomu rešpektujte jednotlivé kroky detailného návodu na montáž.

Pozor: Veľký dôraz kladieme na čo najjednoduchší montážny proces.

Kovové diely boli po výrobe zbavené ostrapkov, avšak ostré hrany môžu spôsobiť zranenia.

Preto odporúčame pri zaobchádzaní s dielmi počas montáže nosiť ochranné rukavice.



Technické údaje

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		2575 SK		
Označenie výrobku	Gasgrill THE QUAD FOUR			
Číslo modelu	K5104HZLA3			
Identifikačné číslo	2575DM28457			
Kategória plynu	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input checked="" type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>
Gas-Typ / Gas-Druck	Bután	Propán	Bután/Propán	
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar 50 mbar
Zem určenia	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL			
Veľkosť vstrekovacej dýzy hlavného horáka	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm Ø 0.81 mm
Veľkosť vstrekovacej dýzy infračervený horák	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm Ø 0.79 mm
Celkový výkon	17.2 kW / 1252 (g/h)			
Zásobovanie prúdom (V / DC)	1 x 1,5 V infračervený horák			
Sériové číslo	Nájdete na zadnej strane misy na oheň			
Používať len vonku. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.				
Varovanie: Časti grilu môžu byť veľmi horúce. Držte deti v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia. Vyrobené v Číne.				

Odporúčame použiť plynovú fľašu 11 kg.

Pri maximálnom výkone je možné očakávať trvanie prevádzky asi 8,5 hodín.

Umiestnite plynovú fľašu vo vzpriamenej polohe do dodaného držiaka a zaistite ju proti prevrhnutiu bezpečnostným pásmom pripevneným na boku.

Otvorom na zadnej strane grilu nesmie prenikať silný vietor!

Vyrobené pre:
garbou GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany




Br.	Oznaka	Količina	Br.	Oznaka	Količina
1	Poklopac	1	18	Vatrogasna kutija	1
2	Termometar	1	19	Distributeri plamena	4
3	Vijci poklopca	2	20	Rešetkastog nehrđajućeg čelika 450 x 240 mm	3
4	Ručka poklopca	1	21	Zagrijana rešetka	1
5	List za sakupljanje masti	1	22	Držać plinske boce, bočna strana	1
6	Gornji stražnji zid	1	23	Sigurnosni pojas za plinsku bocu	1
7	Bočna ploča lijevo	1	24	Rešetkasti lijevani željezo, okrugli	1
8	Donji stražnji zid	1	25	Rešetkasti lijevani željezo, ICS	1
9	Donja ploča	1	26	Lijevano željezo rešetke za roštilj, 450 x 295 mm	1
10	Desna bočna ploča	1	27	Toplinski štiti za rešetke za roštilj od lijevanog željeza	2
11	Podesiva visina stopala	4	28	Toplinski štiti za rešetke za roštilj od nehrđajućeg čelika	2
12	Valjci	4	29	Magnet za vrata	1
13	Kut stabilizacije	2	30	Držać za magnet za vrata	1
14	Donja ukrasna traka	1	31	Vrata	2
15	Držać plinske boce	2	32	Vijčani set za set od nehrđajućeg čelika	1
16	Početni gumb infracrvenog plamenika stražnjeg zida	1	33	Vijčani set za rešetke od lijevanog željeza	1
17	Kabelski kanal	1			

Uvjerite se da je Vaš plinski roštilj ispravno montirali.
Slijedite u tu svrhu pojedinačne korake detaljnih uputa za montažu.

Opres: Veliko značenje pridajemo što jednostavnijem postupku montaže. Metalni dijelovi su nakon proizvodnje bili izgladeni, ipak oštri rubovi mogu prouzročiti ozljede. Stoga preporučujemo kod rukovanja s dijelovima tijekom montaže nositi zaštitne rukavice.



Tehnički podaci

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		 2575			HR
Oznaka proizvoda	Gasgrill THE QUAD FOUR				
Model broj	K5104HZLA3				
Br. identifikacije	2575DM28457				
Kategorija plina	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input checked="" type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	
Plin tip / Plin tlak	Butan	Propan	Butan/Propan		
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Određišna zemlja	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL				
Veličina injektora Glavni plamenik	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm
Veličina injektora infracrveni plamenik	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm
Ukupna jakost	17.2 kW / 1252 (g/h)				
Opskrba strujom (V / DC)	1 x 1,5 V Infracrveni plamenik				
Serijski broj	Može se naći na desnoj strani kutije za vatru				
Koristite samo na otvorenom. Prije upotrebe pročitajte Upute za upotrebu.					
Upozorenje: Pojedini dijelovi naprave mogu biti vrlo vrući. Držite djecu podalje od naprave. Proizvedeno u Kini.					

Preporučujemo uporabu 11 kg plinske boce.

Kod maksimalne učinkovitosti može se očekivati vrijeme djelovanja od otprilike 8,5 sati.

Postavite plinsku bocu uspravno u priloženi držač i osigurajte je od pada sa sigurnosnim pojasom pričvršćenim sa strane.

Kroz otvore na stražnjoj strani roštilja ne smije prodrijeti jak vjetar!



Št.	Ime	Količina	Št.	Ime	Količina
1	Pokrov	1	18	Kompletna ognjevarna škatla	1
2	Termometer	1	19	Distributer plamena	4
3	Vijaki za pokrov	2	20	Rešetka za žar iz nerjavečega jekla 450 x 240 mm	3
4	Ročaj pokrova	1	21	Rešetka za ohranjanje temperature	1
5	Plošča za zbiranje maščob	1	22	Nosilec plinske jeklenke, stranski	1
6	Zgornja zadnja stena	1	23	Varnostni pas za plinsko jeklenko	1
7	Stranski del levo	1	24	Žar iz litega železa, okrogel	1
8	Spodnja zadnja stena	1	25	Litoželezni žar, ICS	1
9	Osnovna plošča	1	26	Litoželezni žar, 450 x 295 mm	1
10	Desni stranski del	1	27	Zaščitna plošča za žar rešetke iz litega železa	2
11	Višinsko nastavljiva noga	4	28	Zaščitna plošča za žar rešetke iz nerjavečega jekla	2
12	Koleščki	4	29	Magnet za vrata	1
13	Kot stabilizacije	2	30	Nosilec za magnet za vrata	1
14	Spodnja okrasna tirnica	1	31	Vrata	2
15	Nosilec plinske jeklenke	2	32	Komplet vijakov za nastavitev iz nerjavečega jekla	1
16	Gumb za zagon infrardečega gorilnika na zadnji steni	1	33	Komplet vijakov za komplet iz litega železa	1
17	Vodenje kablov	1			

Prepričajte se, da ste pravilno namestili žar. Sledite posameznim korakom podrobnih navodil za namestitvev.

Pozor: Velik pomen pripisujemo čim enostavnejšemu postopku namestitvev.

Kovinski deli so bili po proizvodnji obrušeni, vendar lahko ostri robovi povzročijo poškodbe.

Zato priporočamo, da pri rokovanju z deli med montažo nosite zaščitne rokavice.



Tehnični podatki

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany		2575			SI
Ime izdelka	Gasgrill THE QUAD FOUR				
Številka modela	K5104HZLA3				
Identifikacijska številka	2575DM28457				
Kategorija plina	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input checked="" type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	
Vrsta plina / Tlak plina	Butan	Propan	Butan/Propan		
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar
Namembna država	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL				
Velikost injektorja Glavni gorilnik	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm
Velikost injektorja infrardeč gorilnik	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm
Skupna moč	17.2 kW / 1252 (g/h)				
Priključna moč (V / DC)	1 x 1,5 V infrardeči gorilnik				
Serijska številka	Najdete na desni strani kurišča.				
Uporabljajte samo na prostem. Pred uporabo preberite navodila za uporabo.					
Opozorilo: Deli žara lahko postanejo zelo vroči. Pazite, da bodo otroci stran od naprave. Izdelano na Kitajskem					

Priporočamo uporabo plinske jeklenke 11 kg.

Pri največji zmogljivosti lahko pričakujete približno 8,5-urno delovanje.

Plinsko jeklenko postavite pokonci v priloženo držalo in jo z varnostnim pasom, pritrjenim na strani, zavarujte pred prevrnitvijo.

Skozi odprtine na zadnji strani žara, ne sme pihati močan veter!

Proizvedeno za:
garbou GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany

Cikkszám	Megnevezés	Mennyiség	Cikkszám	Megnevezés	Mennyiség
1	Fedél	1	18	Tűzrakó doboz teljes	1
2	Hőmérő	1	19	Lángelosztó	4
3	Fedélcsavarak	2	20	Grillrács rozsdamentes acél 450 x 240 mm	3
4	Fedél fogantyú	1	21	Forró rács	1
5	Zsírgyűjtő tányér	1	22	Gázpalacktartó, oldalsó	1
6	Felső hátsó fal	1	23	Biztonsági öv gázpalackhoz	1
7	Oldalsó rész balra	1	24	Öntöttvas grill, kerek	1
8	Alsó hátsó fal	1	25	Öntöttvas grill, ICS	1
9	Alaplemez	1	26	Öntöttvas grill, 450 x 295 mm	1
10	Oldalsó rész jobbra	1	27	Hővédő lemez grillrácsokhoz öntöttvas	2
11	Állítható magasságú láb	4	28	Hővédő lemez grillrácsokhoz rozsdamentes acélból	2
12	Görgők	4	29	Ajtómágnes	1
13	Stabilizációs szög	2	30	Tartó az ajtó mágneshez	1
14	Alsó díszítő szalag	1	31	Ajtó	2
15	Gázpalack tartó	2	32	Csavarkészlet rozsdamentes acélhoz	1
16	A hátsó infravörös égő indítógombja	1	33	Csavarkészlet öntöttvas készlethez	1
17	Kábelvezetés	1			

Ügyeljen arra, hogy a grillt megfelelően szerelje össze.
Kövessen ehhez az összeszerelési útmutatás egyes lépéseit.

Figyelem: Nagy gondot fordítunk az összeszerelés lehető legegyszerűbb folyamatára.
A gyártás után az acélarabok sárjázva lettek, de éles sarkok sérülést okozhatnak.
Emiatt a készülék összeszerelése során kesztyű használata ajánlott.



Műszaki adatok

garbou GmbH, Dornaper Strasse 18, 42327 Wuppertal, Germany					2575		HU		
Termék megnevezése	Gasgrill THE QUAD FOUR								
Modellszám	K5104HZLA3								
Termék azonosító száma	2575DM28457								
Gázkategória	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>		I3B/P(30) <input checked="" type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>				
Gáztípus / Gáznyomás	Butan	Propan	Butan/Propan						
	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar	37 mbar	50 mbar				
Rendeltetési ország	I3+(28-30/37): BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI, TR I3B/P(30): AL, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, HR, TR, BG, IS, LU, MT, MK, GB, GR, LV, IS I3B/P(50): AT, CH, CZ, DE, SK, LU I3B/P(37): PL								
Injektormérete Főégő	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.92 mm	Ø 0.86 mm	Ø 0.81 mm				
Injektormérete Infravörös égő	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.91 mm	Ø 0.83 mm	Ø 0.79 mm				
Összteljesítménye:	17.2 kW / 1252 (g/h)								
Áramellátás (V / DC)	1 x 1,5 V Infravörös égő								
Sorozatszám	A tűzdoboz jobb oldalán található								
Kizárólag a szabadban használható. Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.									
Figyelem: A grill egyes részei felforrósodhatnak. Gyermekeket tartson a készüléktől távol. Kínában gyártott.									

Ajánlott egy 11 kg-os gázpalack használata.

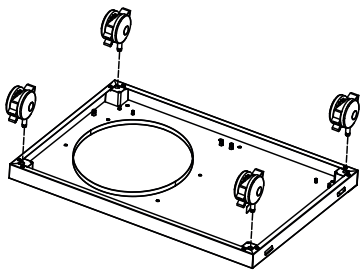
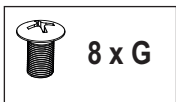
Maximális teljesítménnyel körülbelül 8,5 óra teljesítmény várható el.

Helyezze a gázpalackot függőlegesen a mellékelt tartóba, és az oldalára erősített biztonsági övvel rögzítse a gázpalackot a leesés ellen.

A grill hátsó oldali nyílásain szél nem hatolhat be!

Gyártott:
garbou GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany

1.

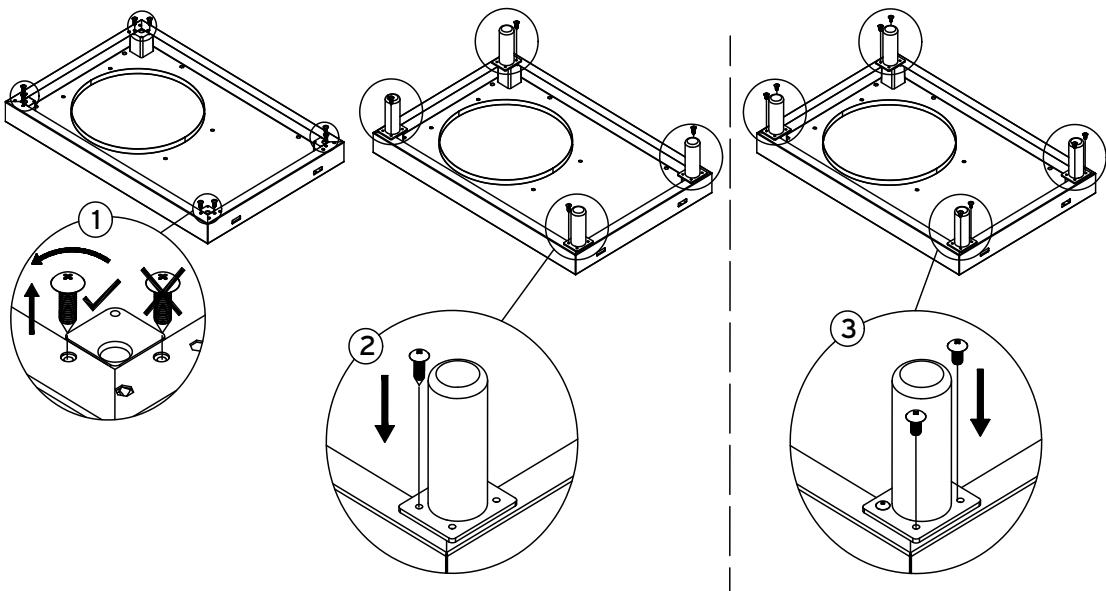


Hinweis: Bei der Montage von Laufrollen ist es später nicht möglich die unteren und seitlichen Blenden zu montieren, da sich die Rollen nicht frei drehen könnten.

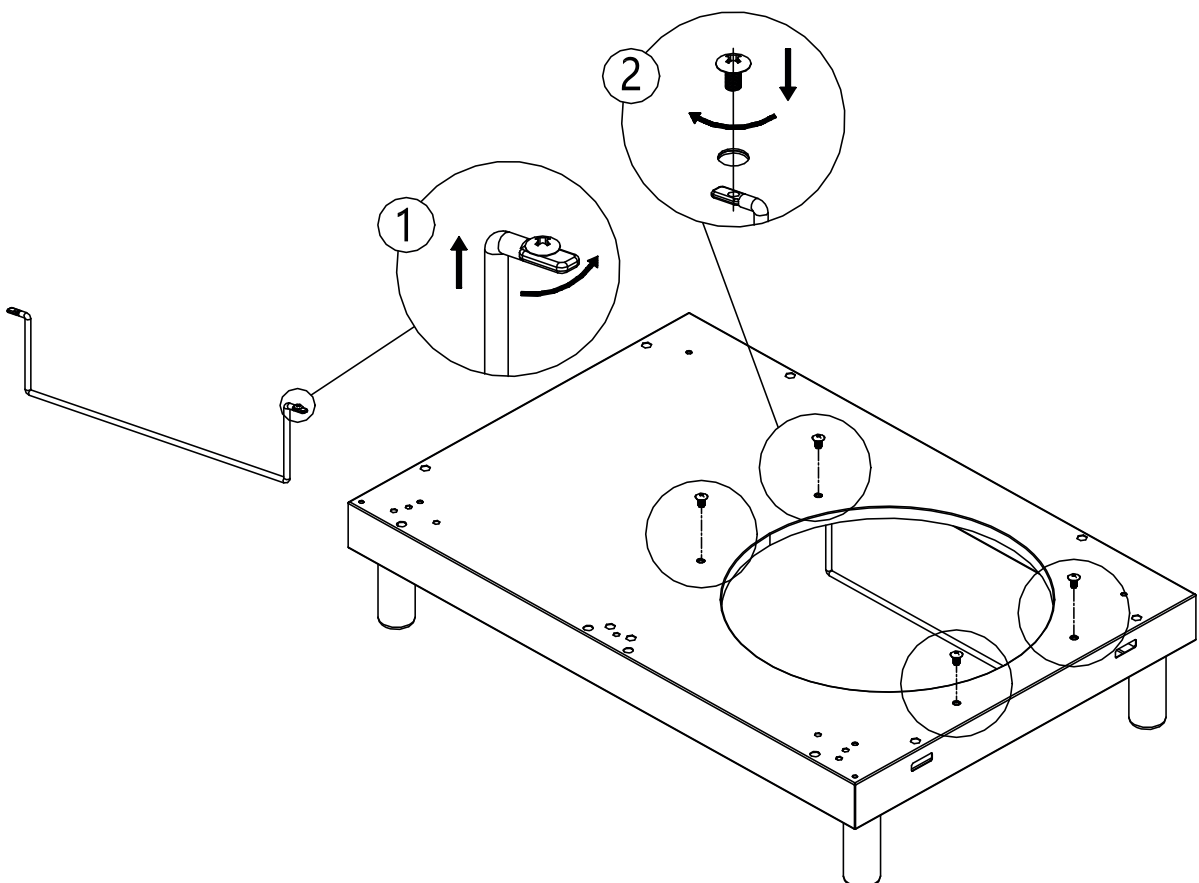
Note: When mounting the caster wheels, it will not be possible to mount the bottom decoration panels and side decoration panels later on, as the wheels would not be able to rotate freely.

Option A

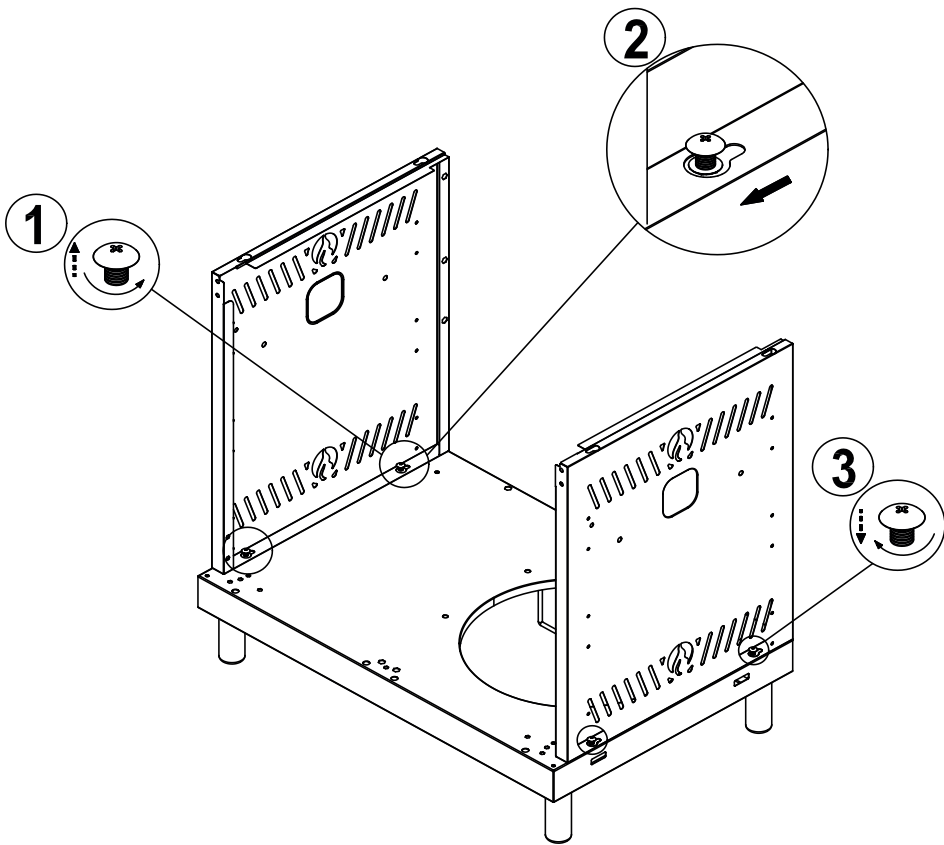
Option B



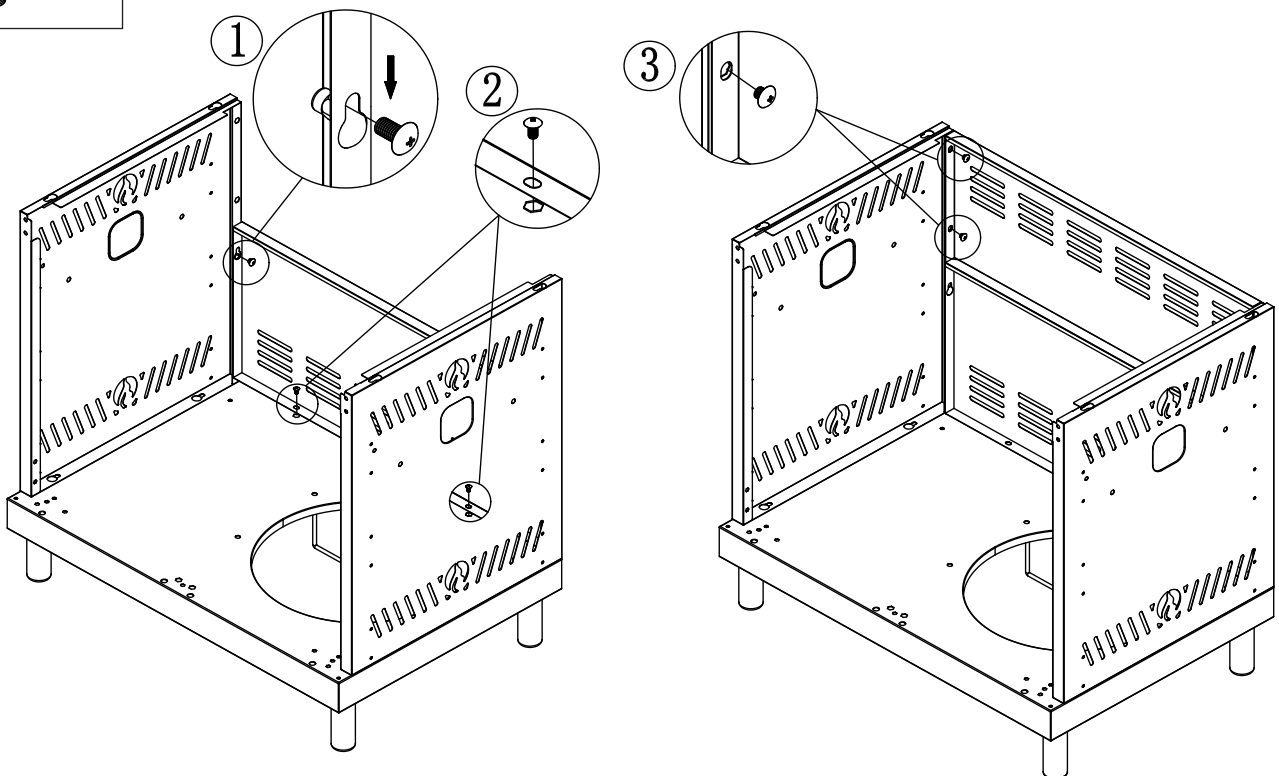
2.



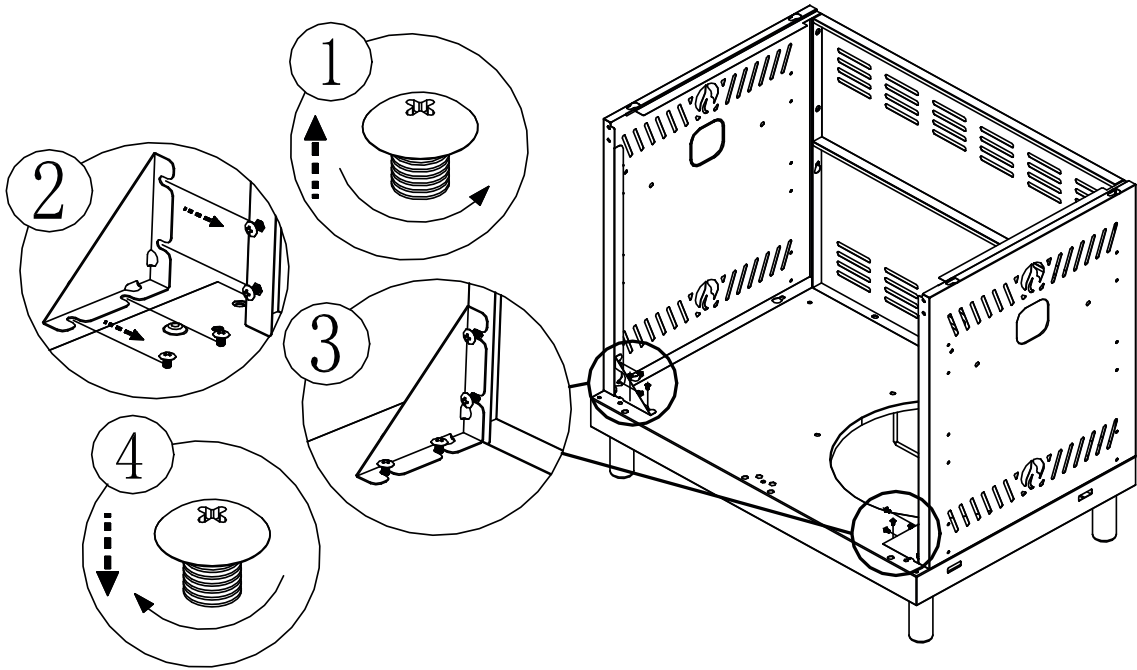
3.



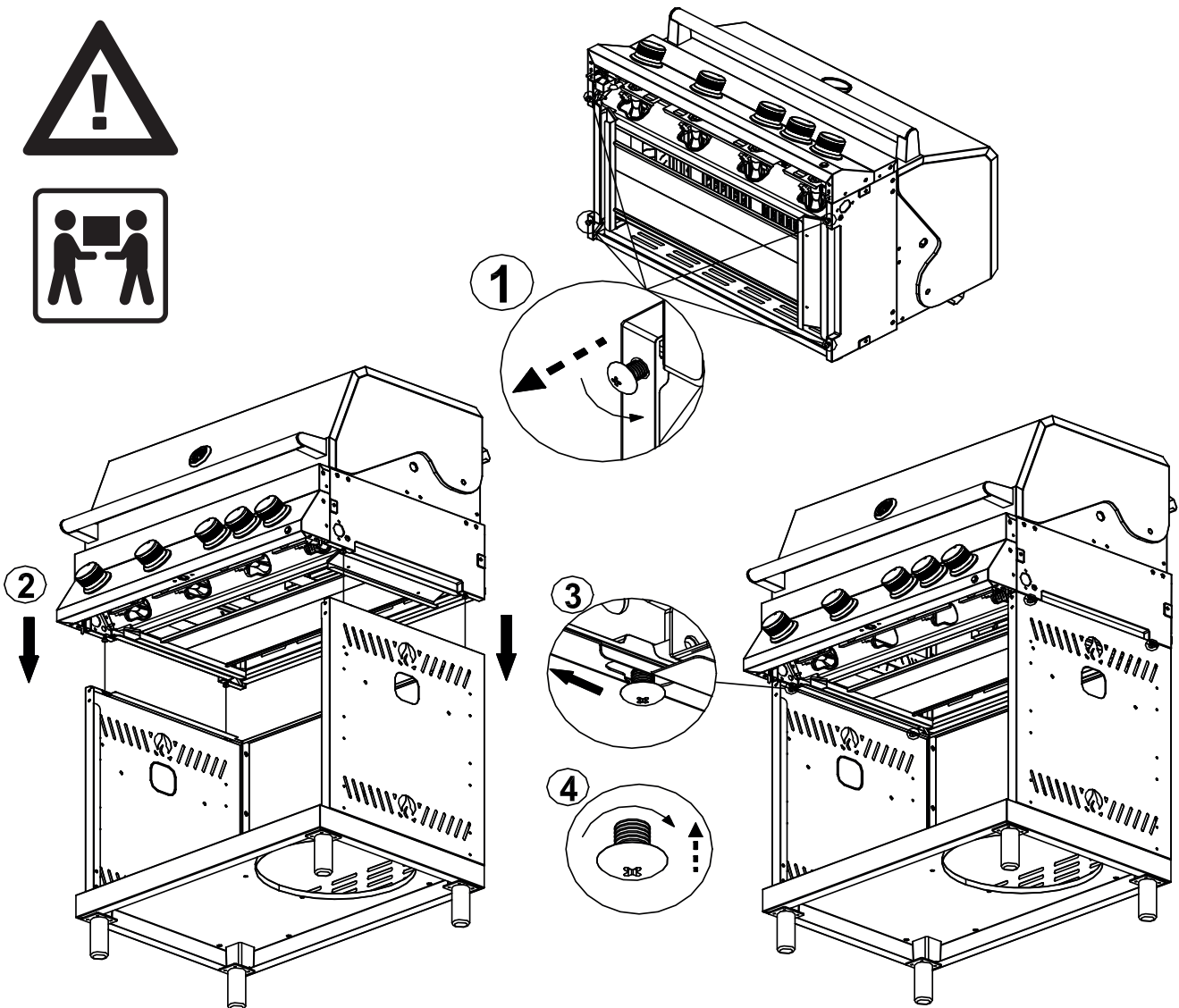
4.



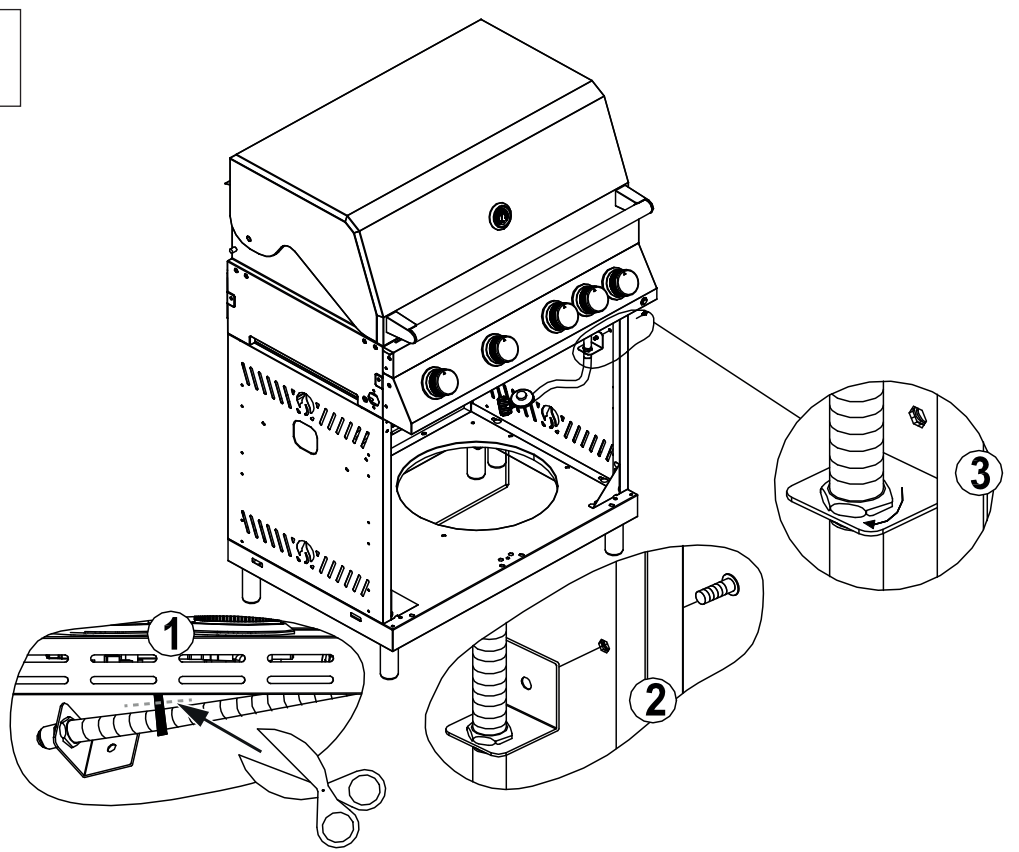
5.



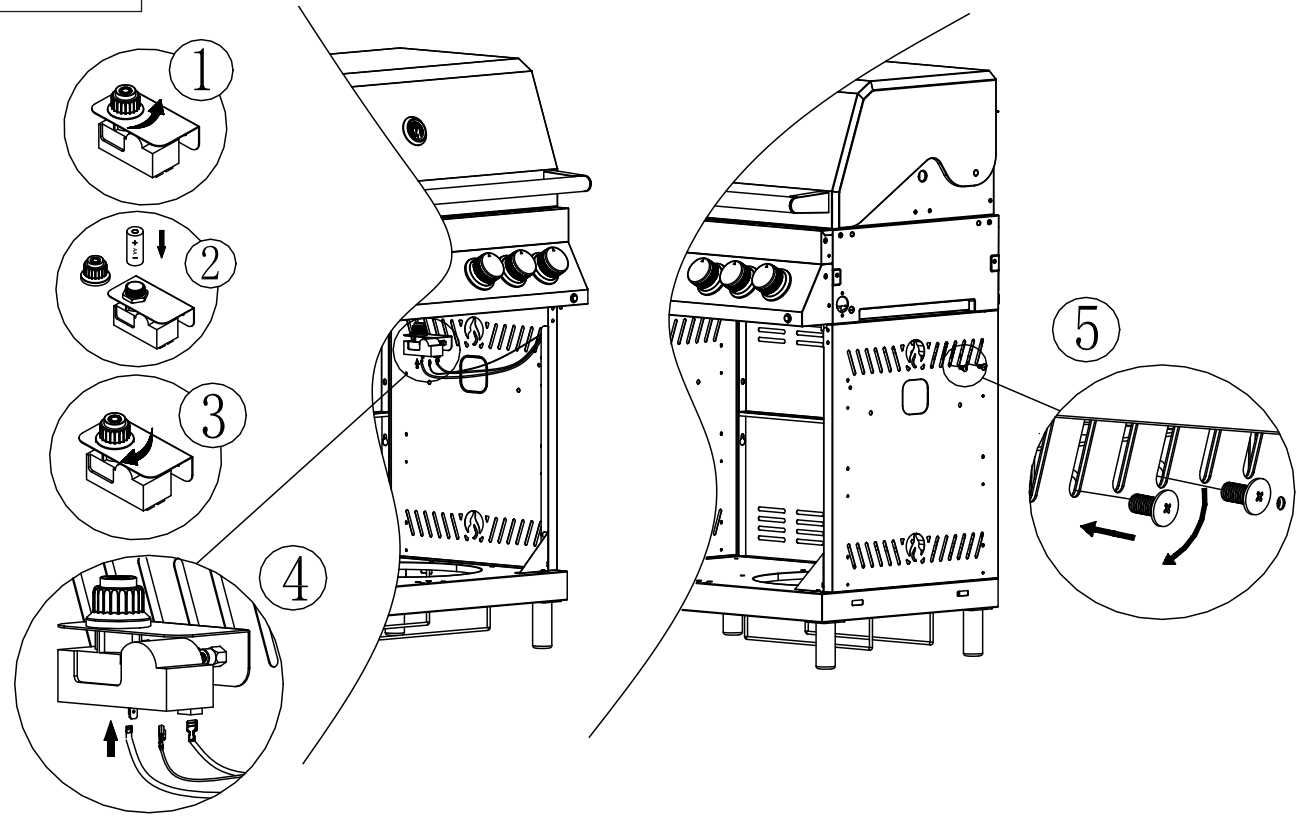
6.



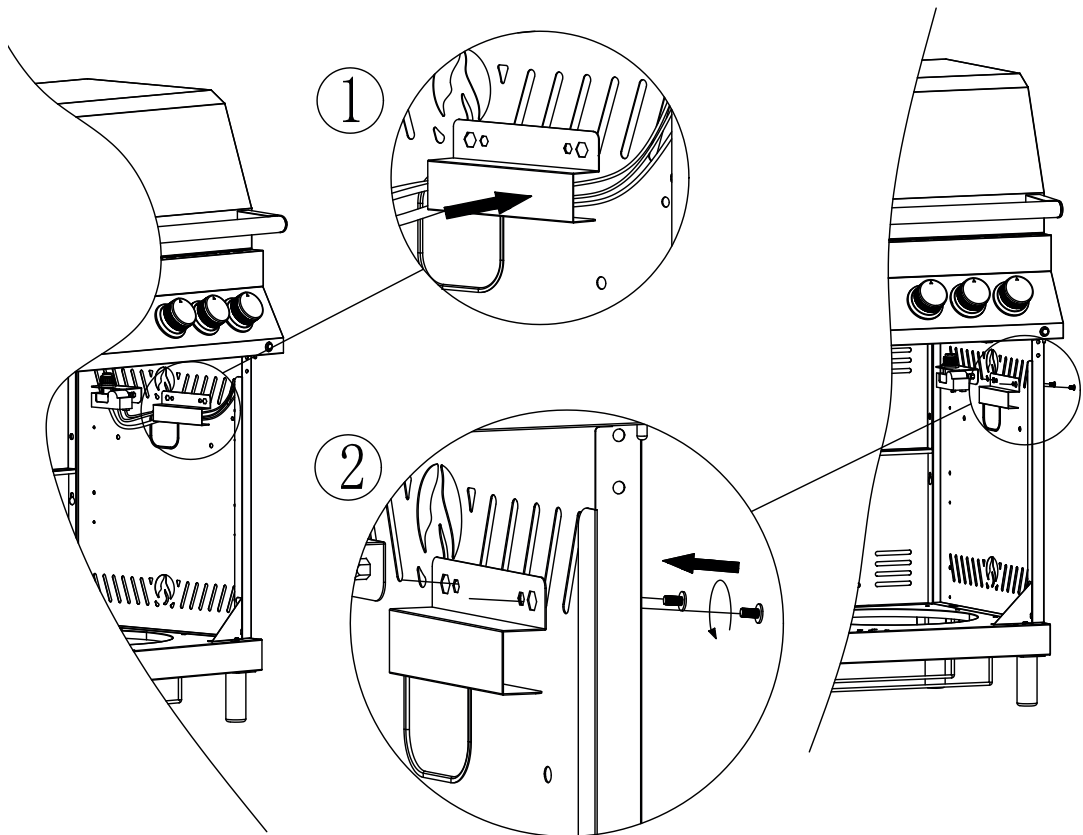
7.



8.



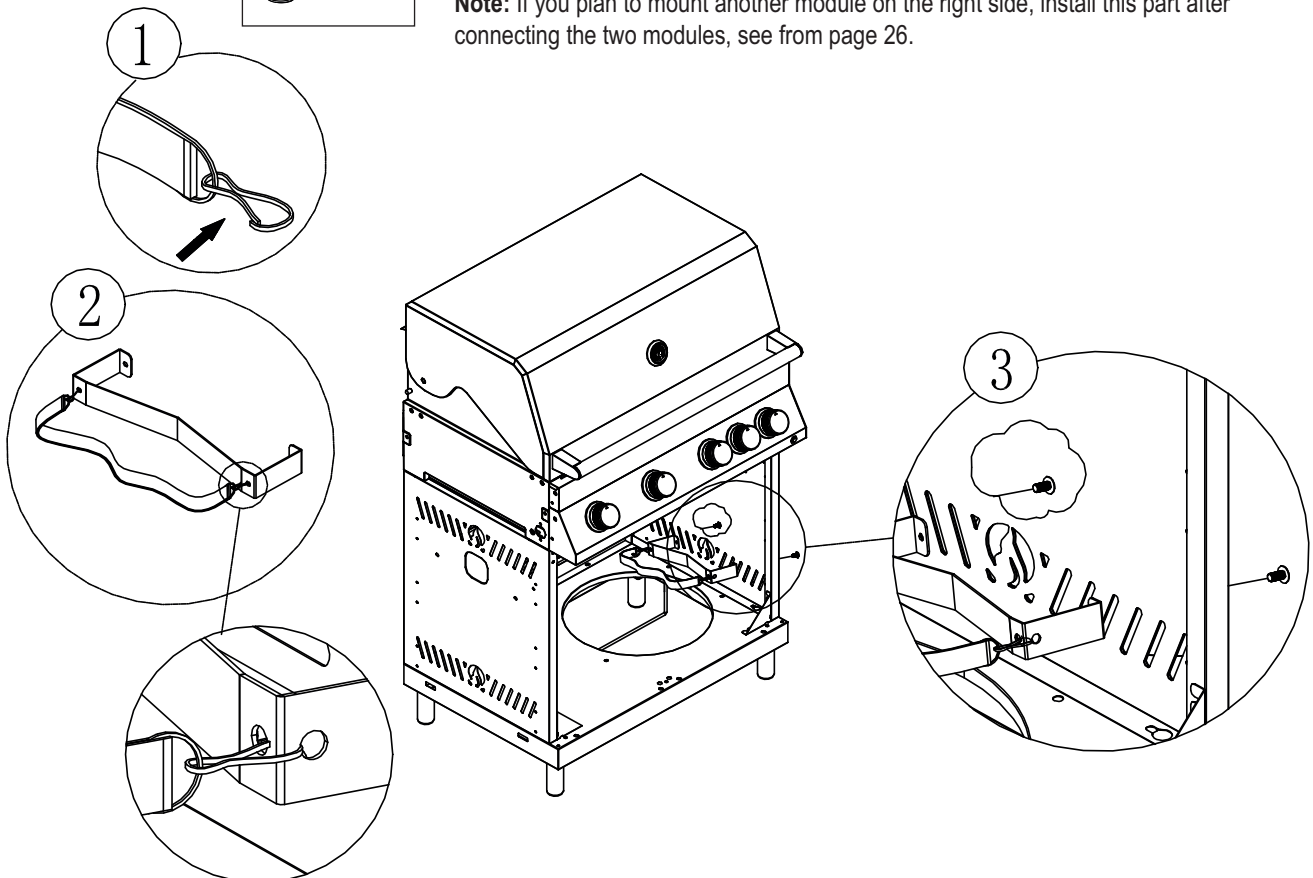
9.



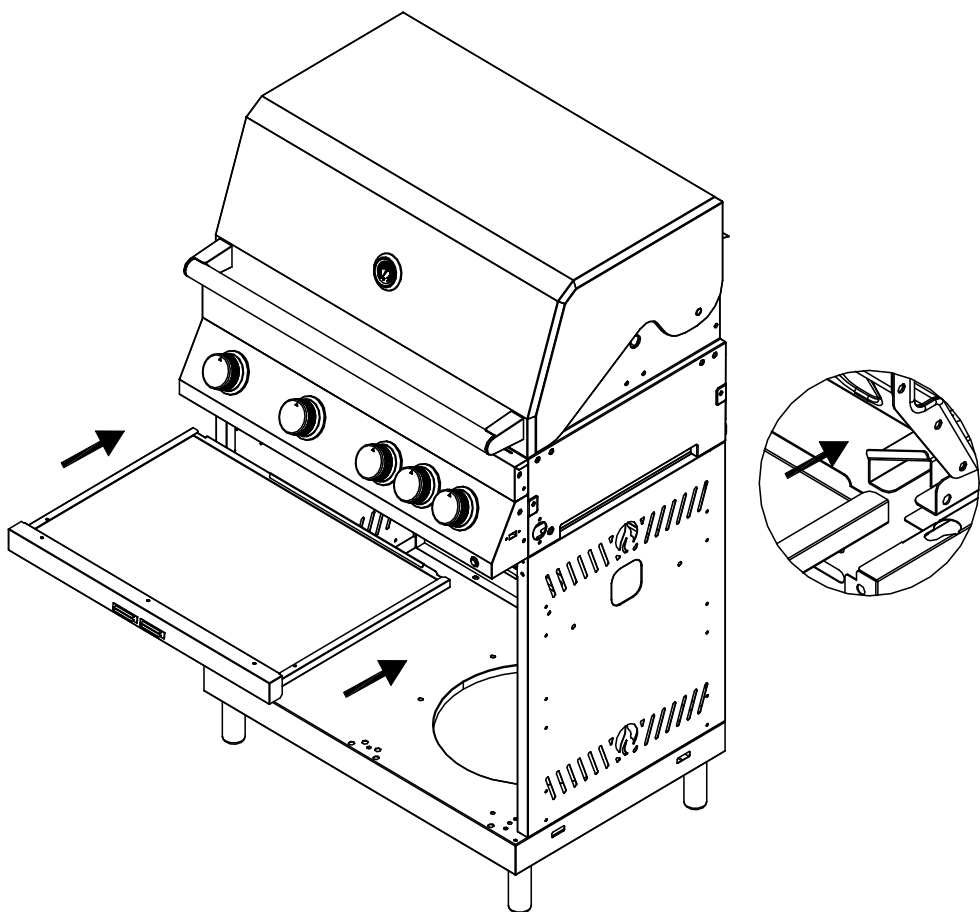
10.



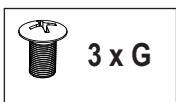
Hinweis: Sollten Sie vorhaben ein weiteres Modul an der rechten Seite zu platzieren, montieren Sie dieses Teil erst nach der Verbindung der beiden Module, siehe ab Seite 26.
Note: If you plan to mount another module on the right side, install this part after connecting the two modules, see from page 26.



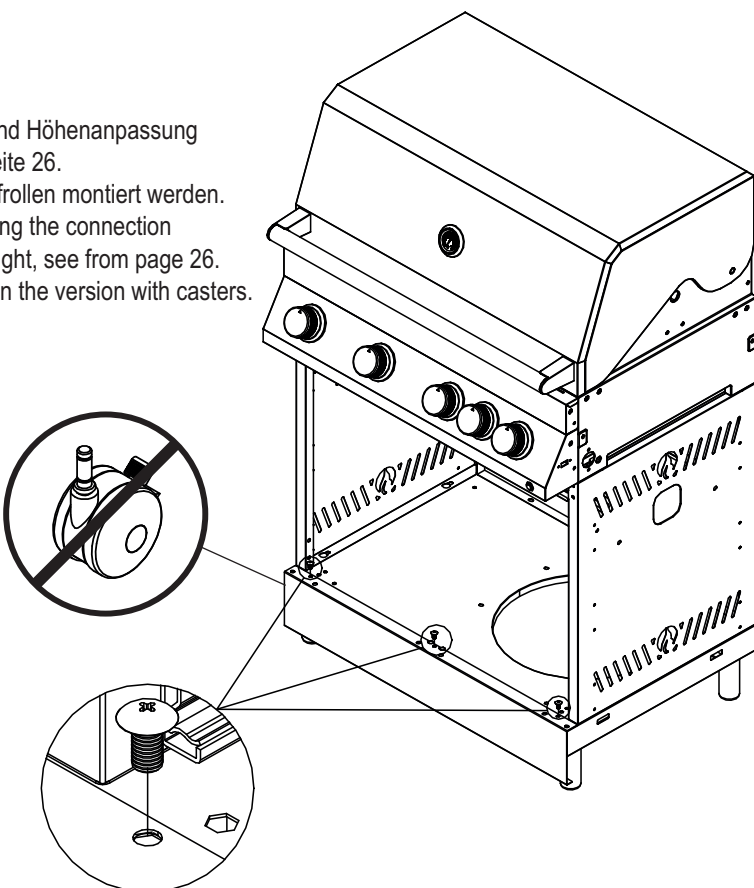
11.



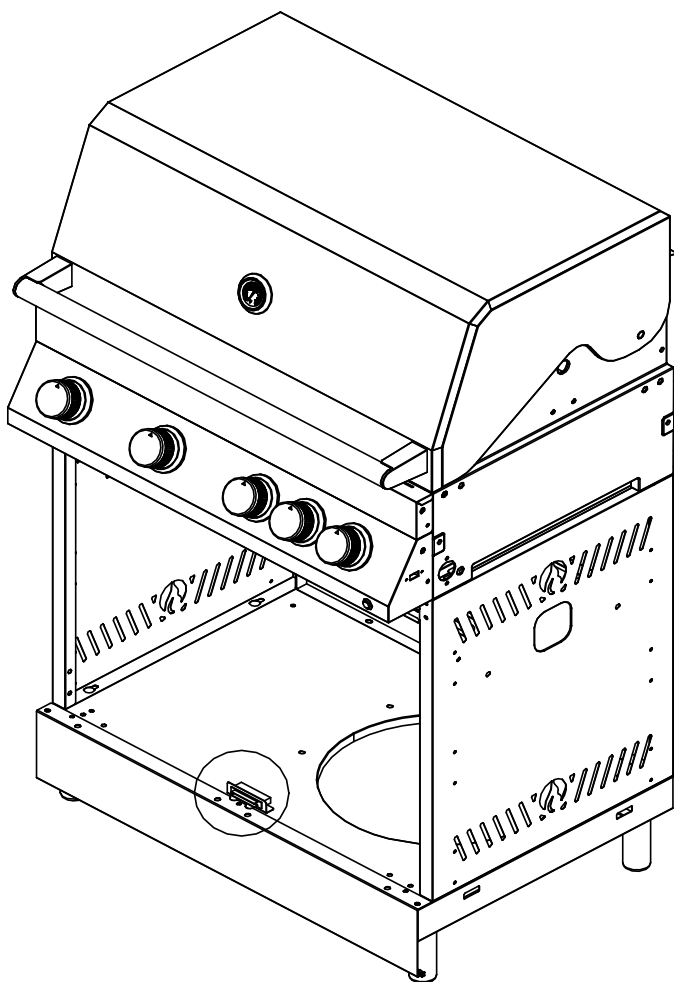
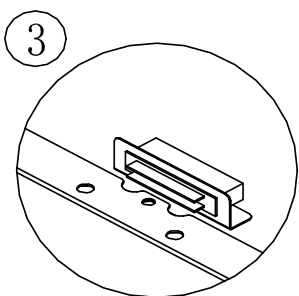
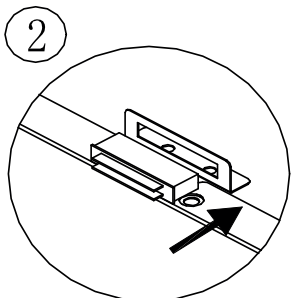
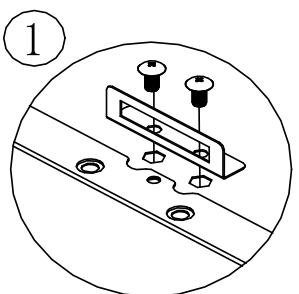
12.



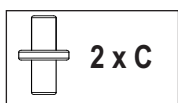
Hinweis: Dieses Teil erst nach Verbindung und Höhenanpassung mit weiteren Modulen montieren, siehe ab Seite 26.
 Die Blende darf nicht bei der Version mit Laufrollen montiert werden.
Note: Please assemble this part after finishing the connection with other modules and leveling the same height, see from page 26.
 The bottom decoration can not be mounted on the version with casters.



13.

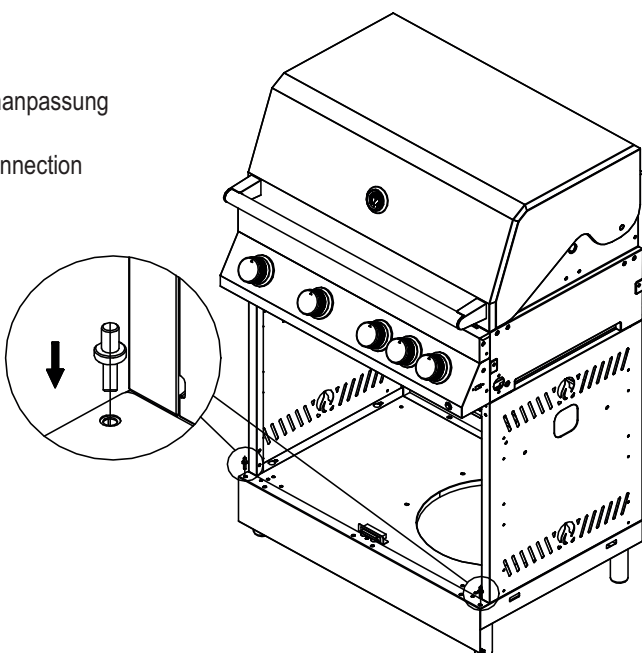


14.

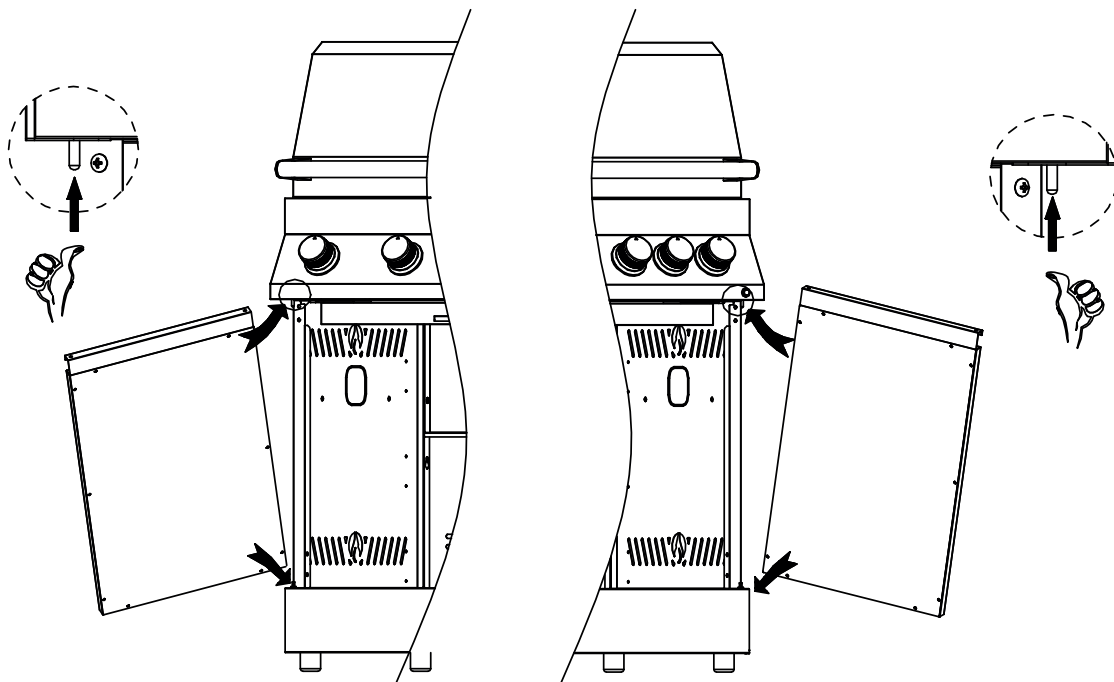


Hinweis: Dieses Teil erst nach Verbindung und Höhenanpassung mit weiteren Modulen montieren.

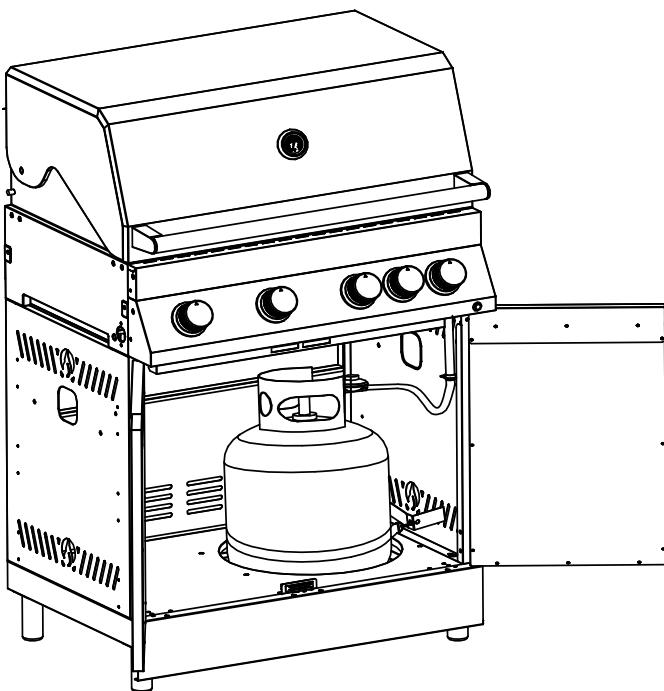
Note: Please assemble this part after finishing the connection with other modules and leveling the same height.



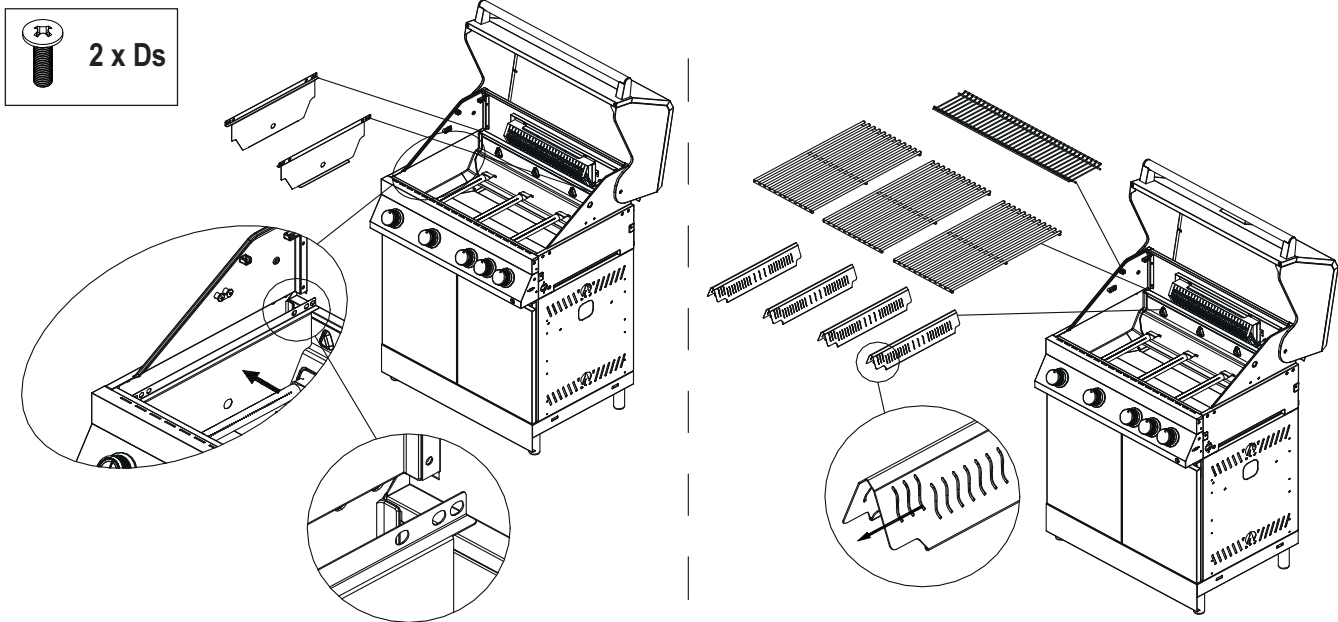
- 15.** **Hinweis:** Dieses Teil erst nach Verbindung und Höhenanpassung mit weiteren Modulen montieren.
Note: Please assemble this part after finishing the connection with other modules and leveling the same height.



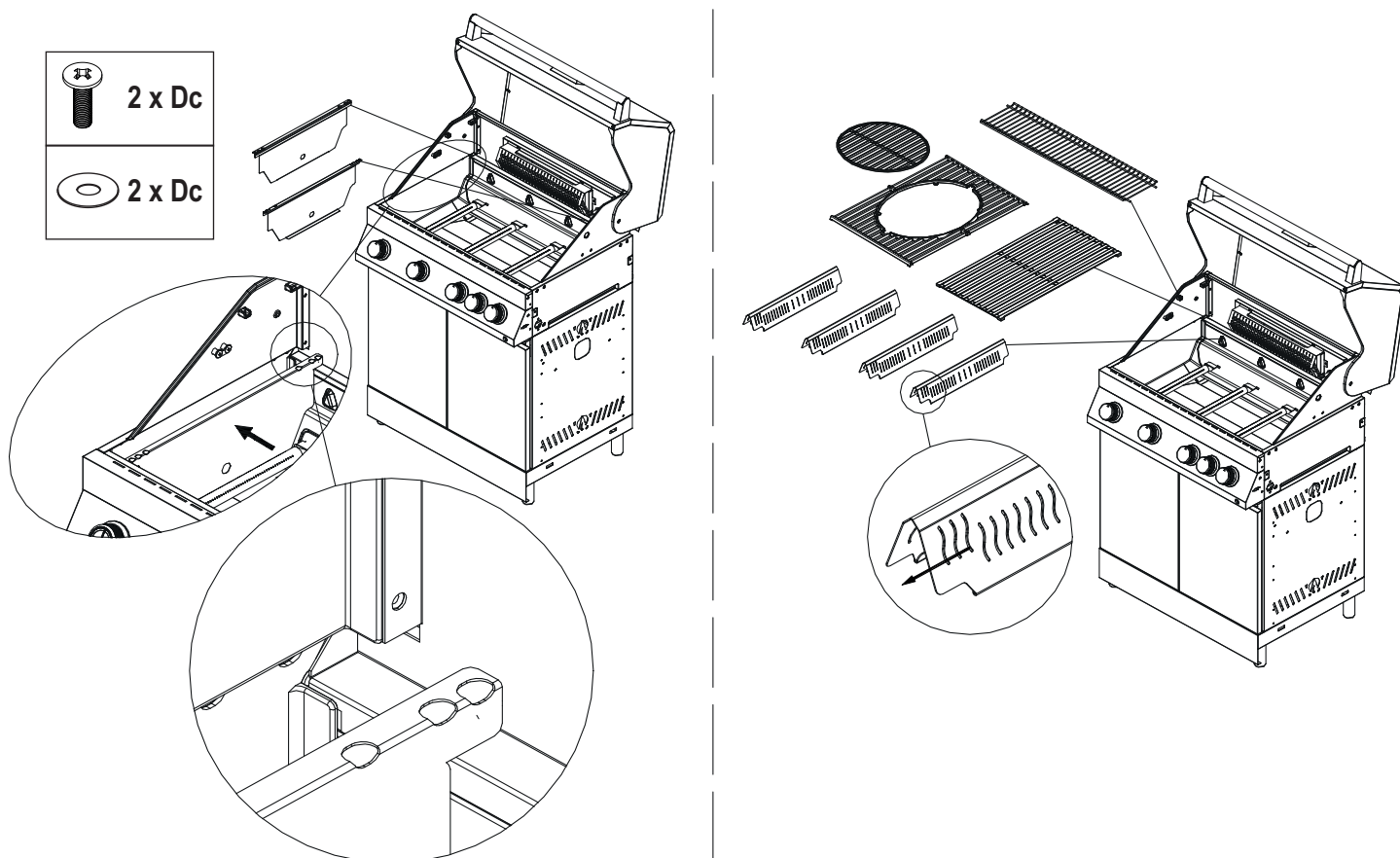
- 16.**

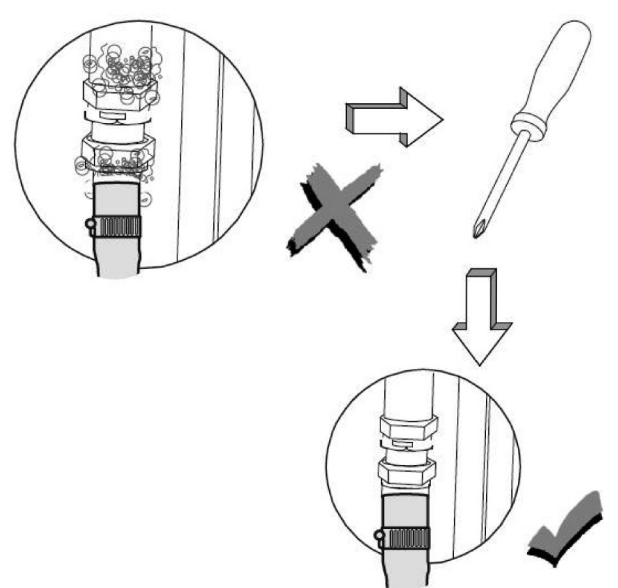
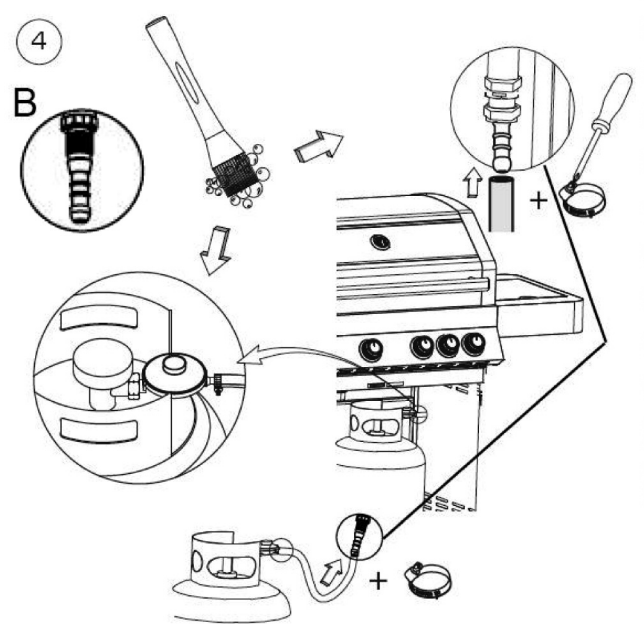
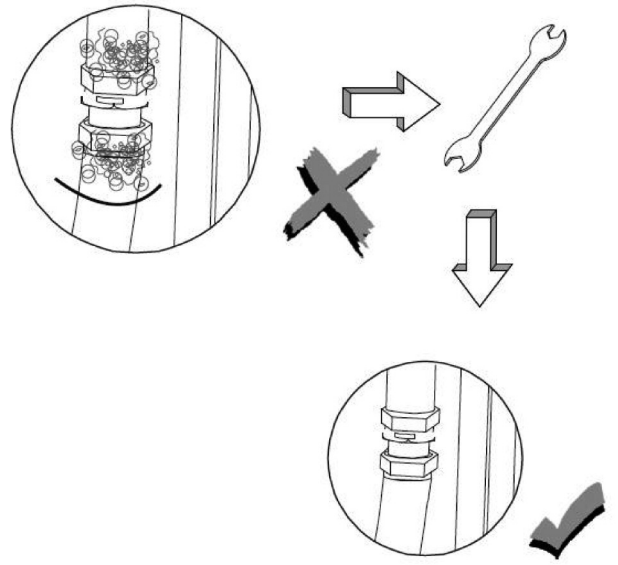
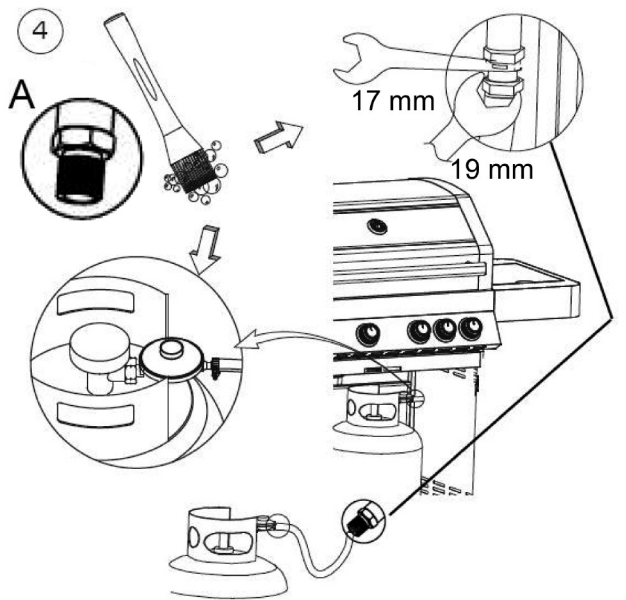
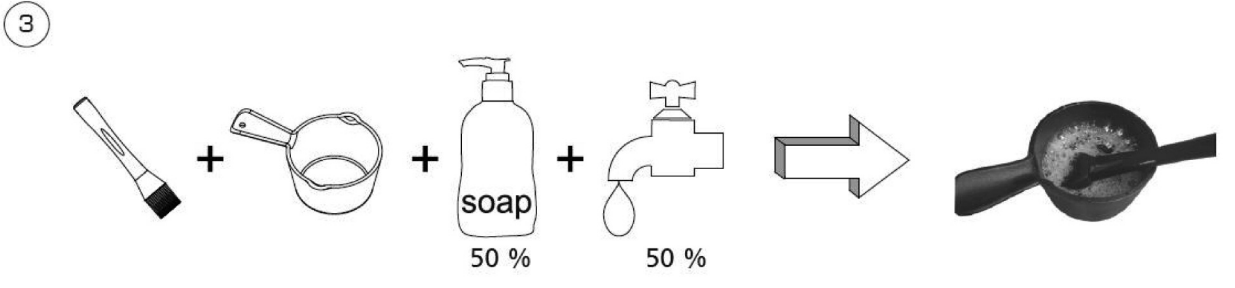
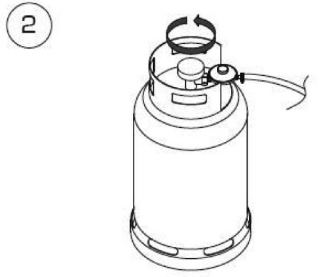
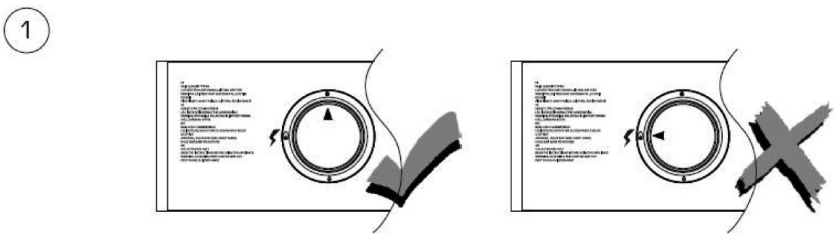


- 17. Hinweis:** Bei der Verwendung von Grillrosten aus Edelstahl montieren Sie das Abschirmblech bitte wie abgebildet.
 Achtung: Soll der Grill separat, ohne weitere Module stehen, setzen Sie das Abschirmblech ohne Schrauben ein.
 Planen Sie den Grill mit weiteren Modulen zu verbinden, montieren Sie dieses Teil erst später, siehe ab Seite 26.
Notice: When using stainless steel grids, please mount the isolation plate as shown. Attention: If the grill is meant to stand alone, without further modules, insert the isolation plate without screws. If you plan to connect the grill with other modules, mount this part later, see from page 26.



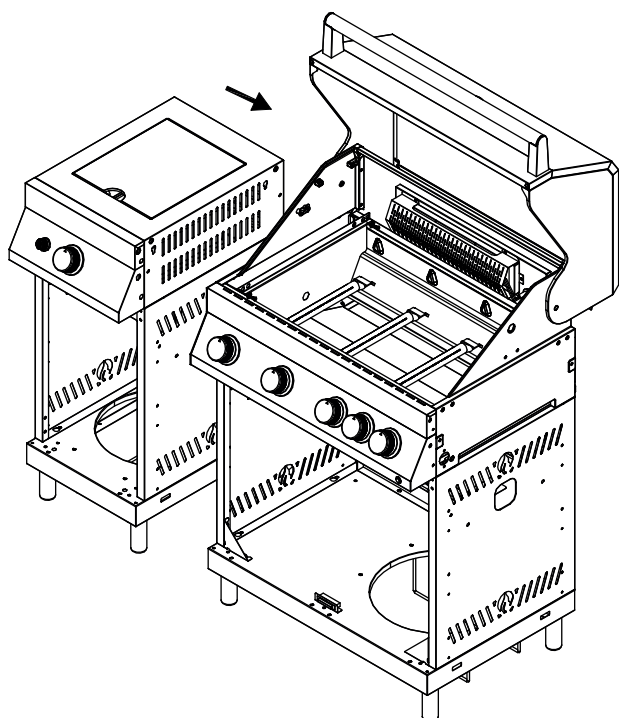
- Hinweis:** Bei der Verwendung von Grillrosten aus Gusseisen montieren Sie das Abschirmblech bitte wie abgebildet.
 Achtung: Soll der Grill separat, ohne weitere Module stehen, setzen Sie das Abschirmblech ohne Schrauben ein.
 Planen Sie den Grill mit weiteren Modulen zu verbinden, montieren Sie dieses Teil erst später, siehe ab Seite 26.
Notice: When using cast iron grids, please mount the isolation plate as shown. Attention: If the grill is meant to stand alone, without further modules, insert the isolation plate without screws. If you plan to connect the grill with other modules, mount this part later, see from page 26.



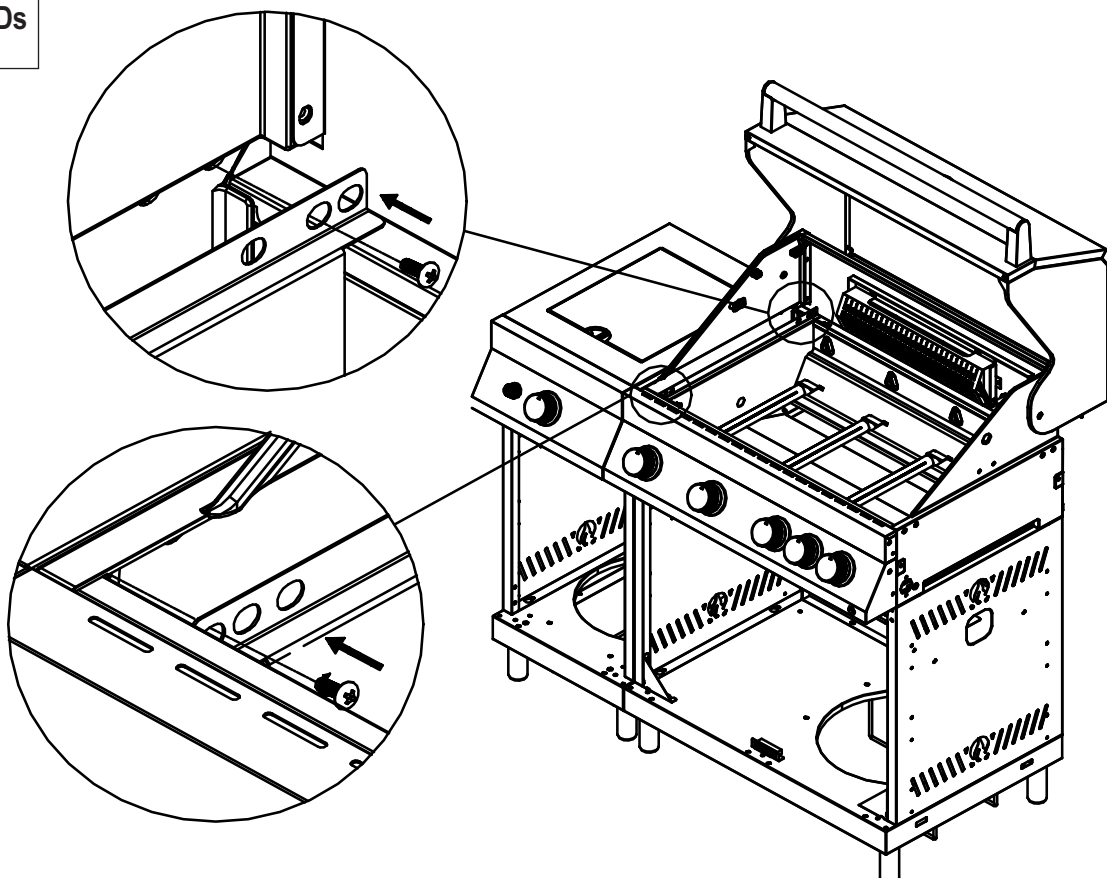


Verbinden von Modulen zur Outdoor-Grillküche Connecting modules to an outdoor barbecue kitchen

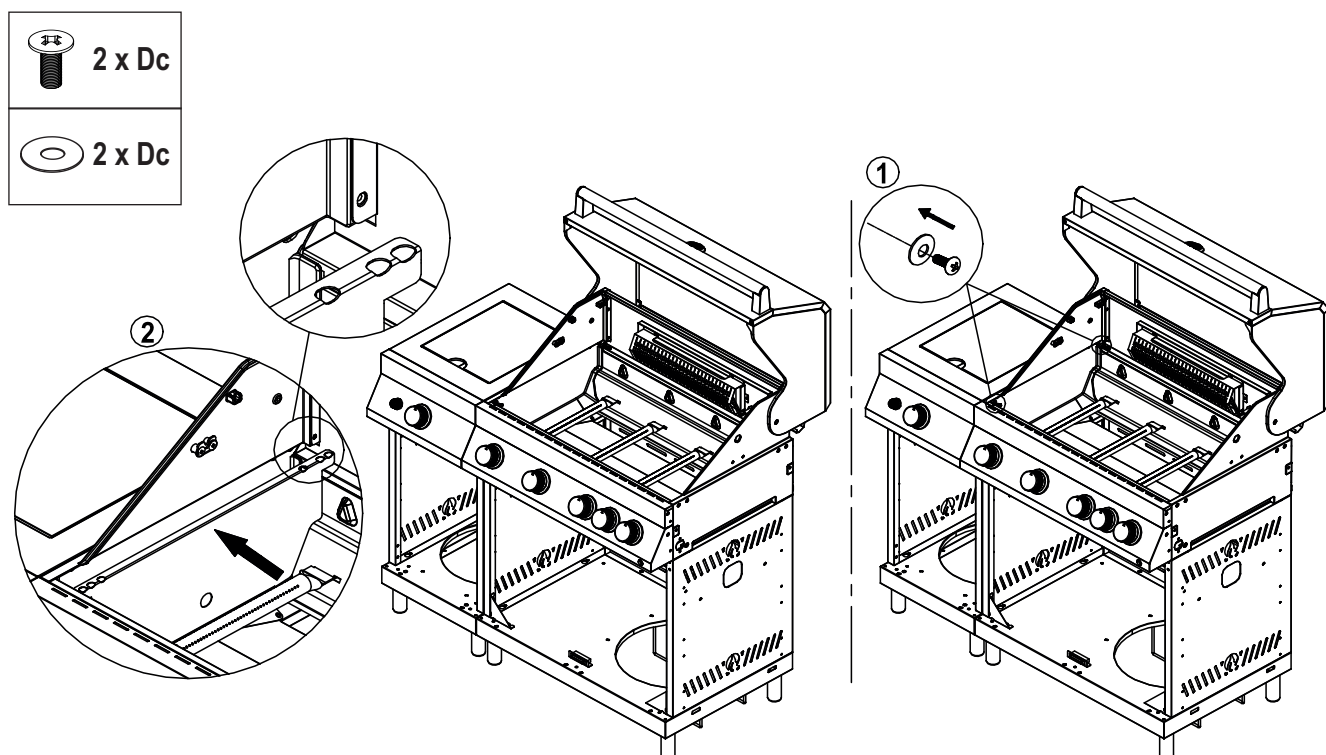
1.



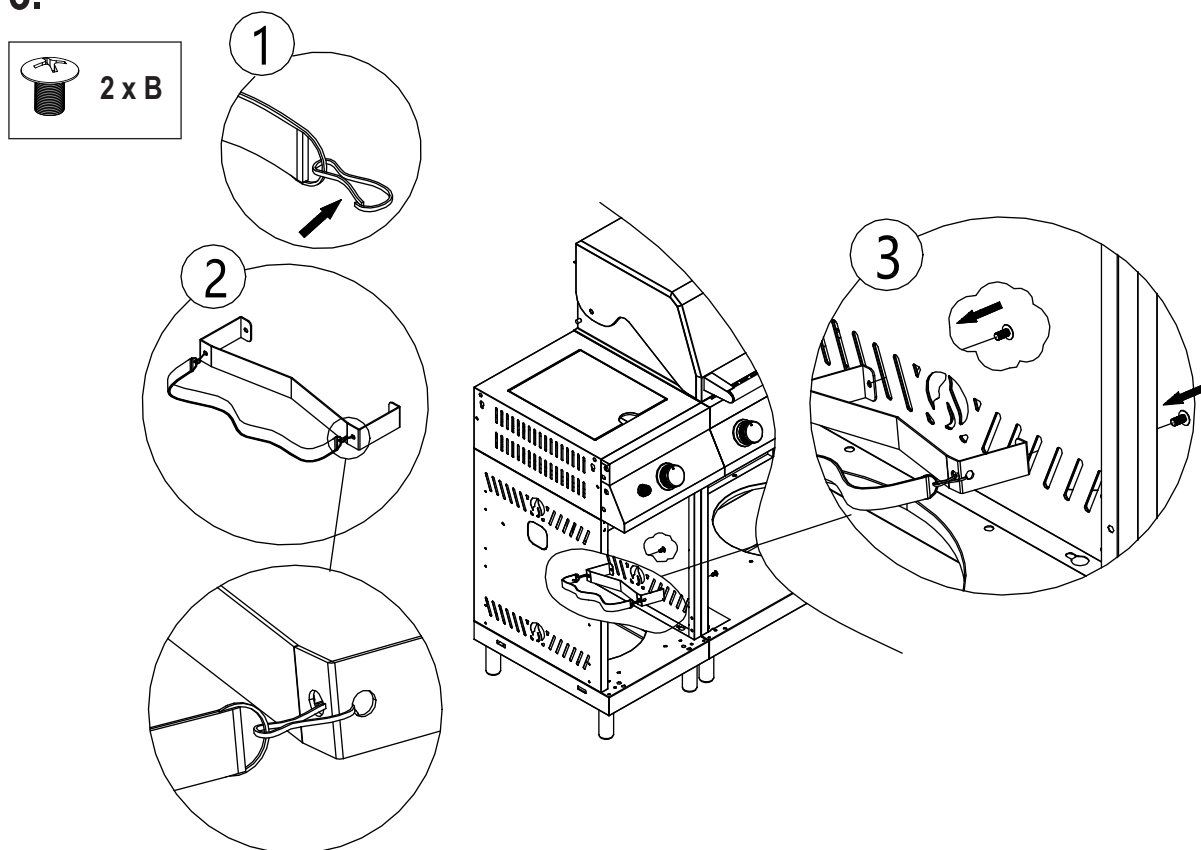
2a. Hinweis: Bei der Verwendung von Grillrosten aus Edelstahl montieren Sie das linke Abschirmblech bitte wie abgebildet.
Notice: Please mount the left insulation plate as shown when using the stainless steel grids.



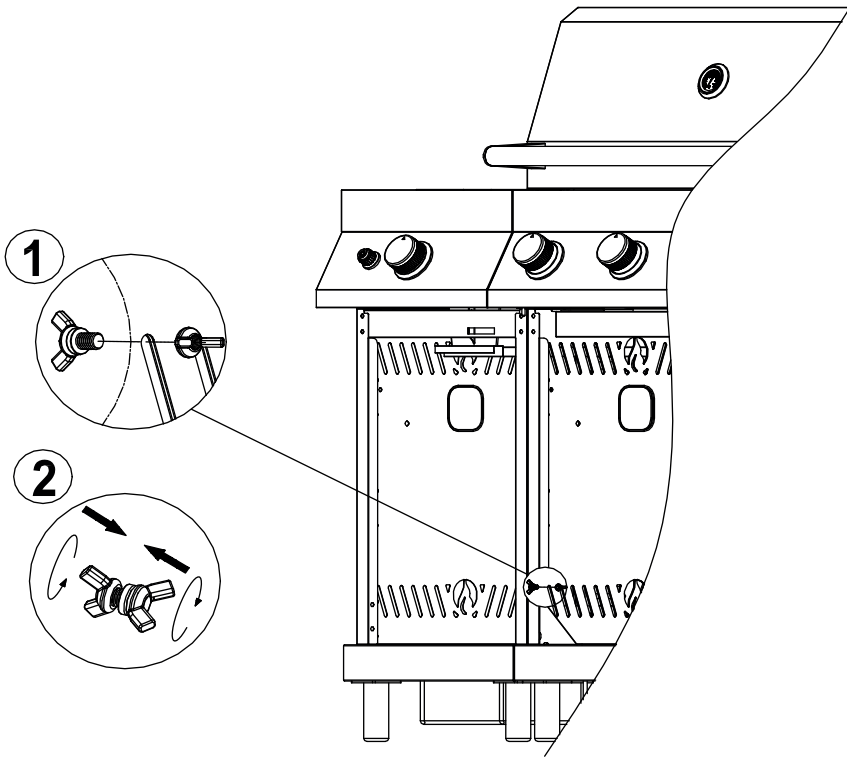
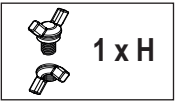
2b. Hinweis: Bei der Verwendung von Grillrosten aus Gusseisen montieren Sie das linke Abschirmblech bitte wie abgebildet.
 Notice: Please mount the left insulation plate as shown when using the cast iron grids.



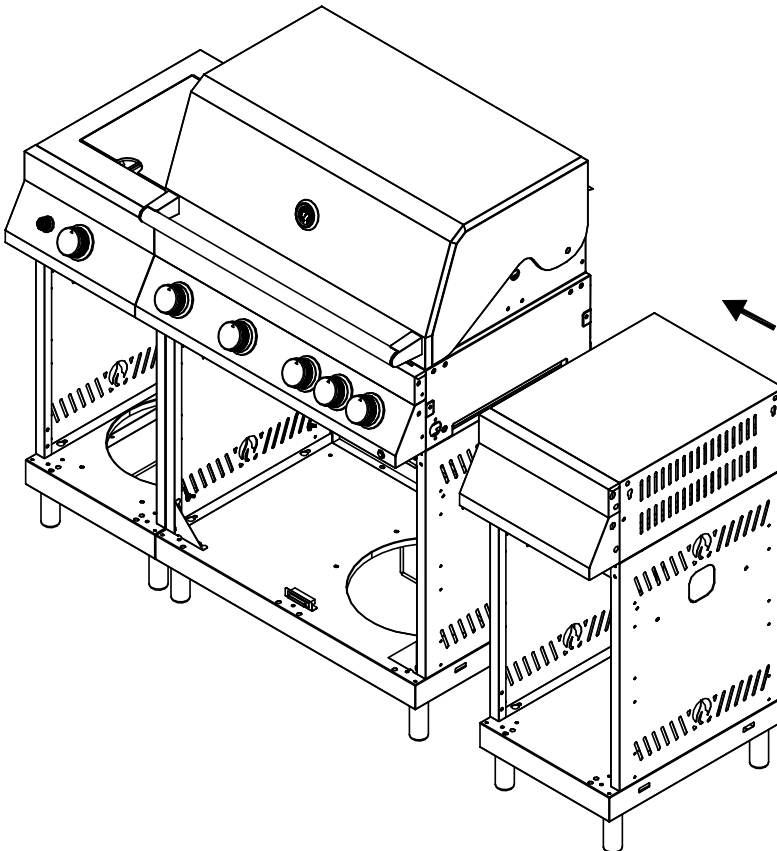
3.



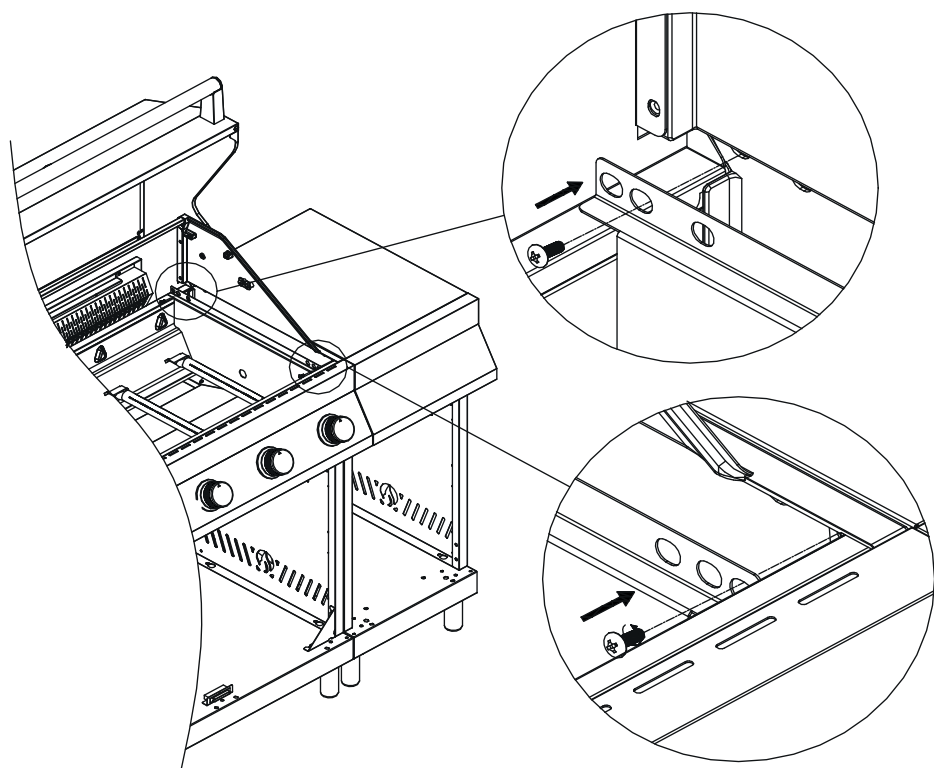
4.



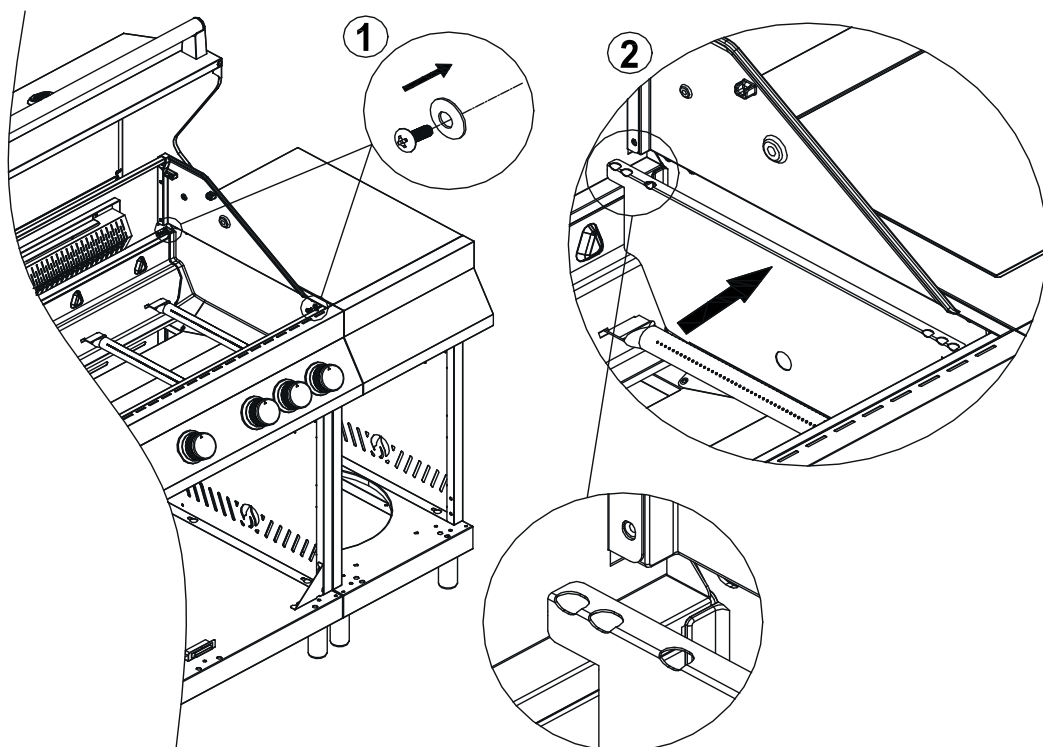
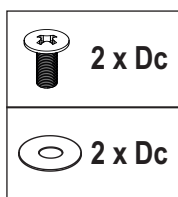
5.



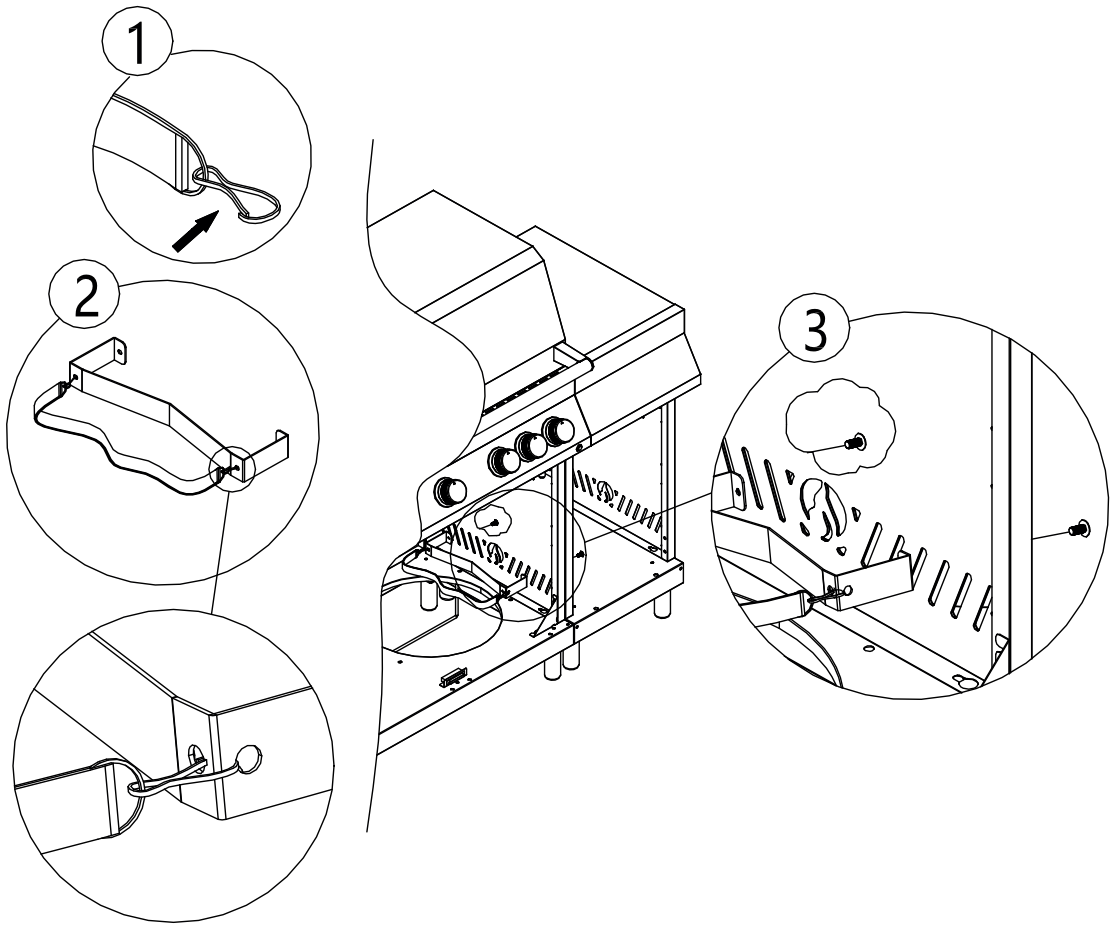
6a. Hinweis: Bei der Verwendung von Grillrosten aus Edelstahl montieren Sie das rechte Abschirmblech bitte wie abgebildet.
 Notice: Please mount the right insulation plate as shown when using the stainless steel grids.



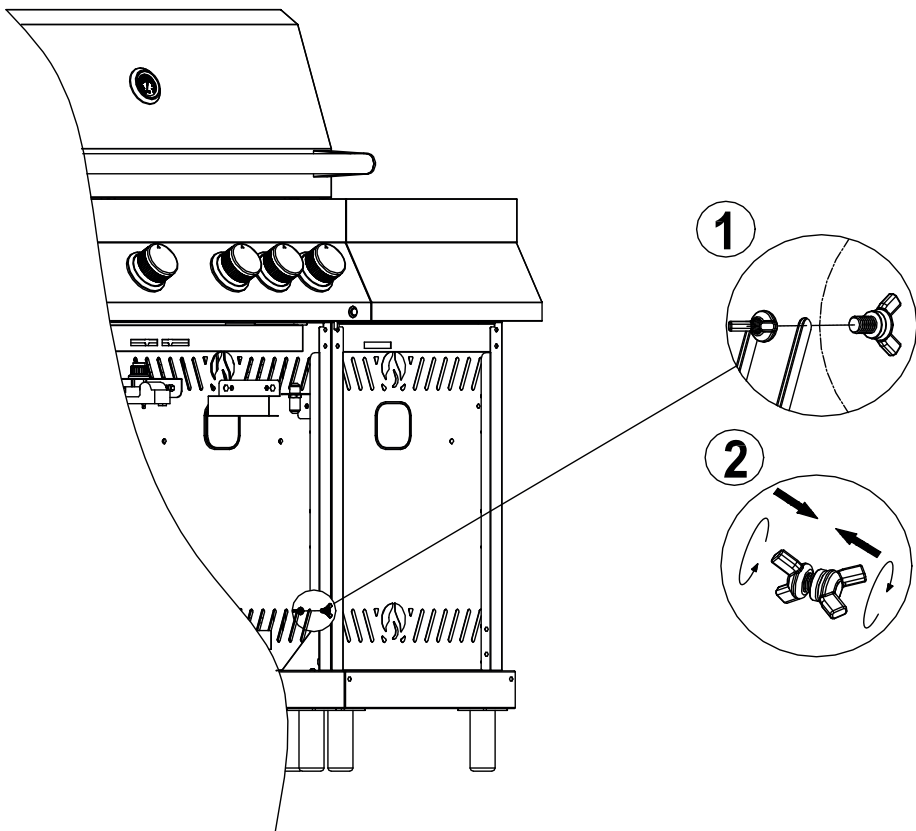
6b. Hinweis: Bei der Verwendung von Grillrosten aus Gusseisen montieren Sie das rechte Abschirmblech bitte wie abgebildet.
 Notice: Please mount the right insulation plate as shown when using the cast iron grids.



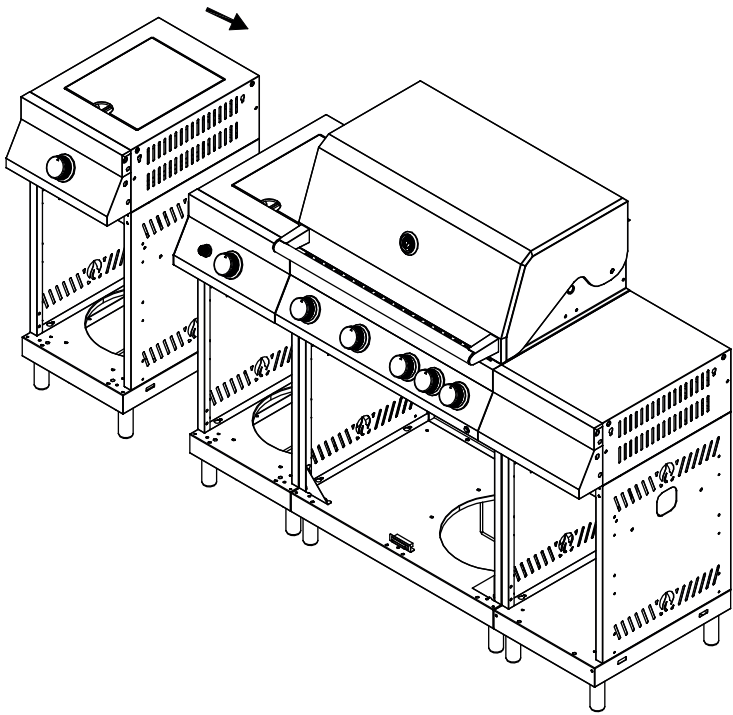
7.



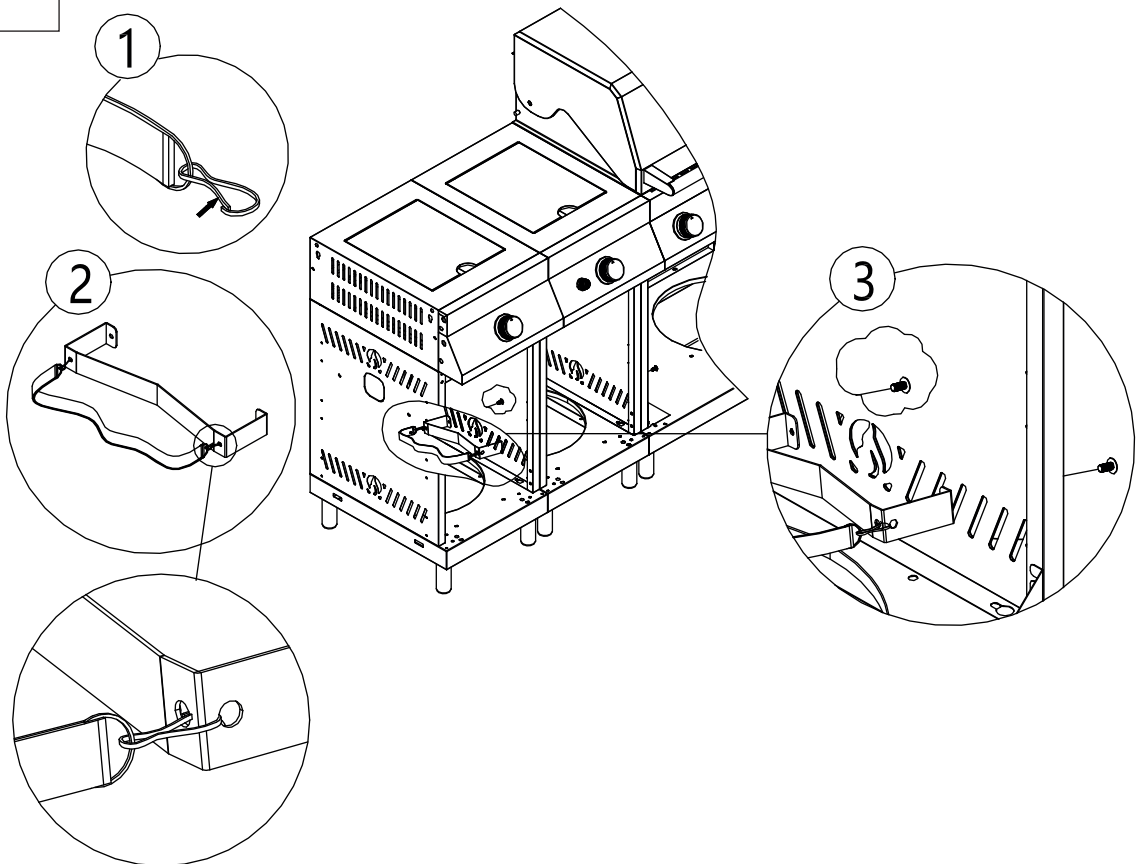
8.



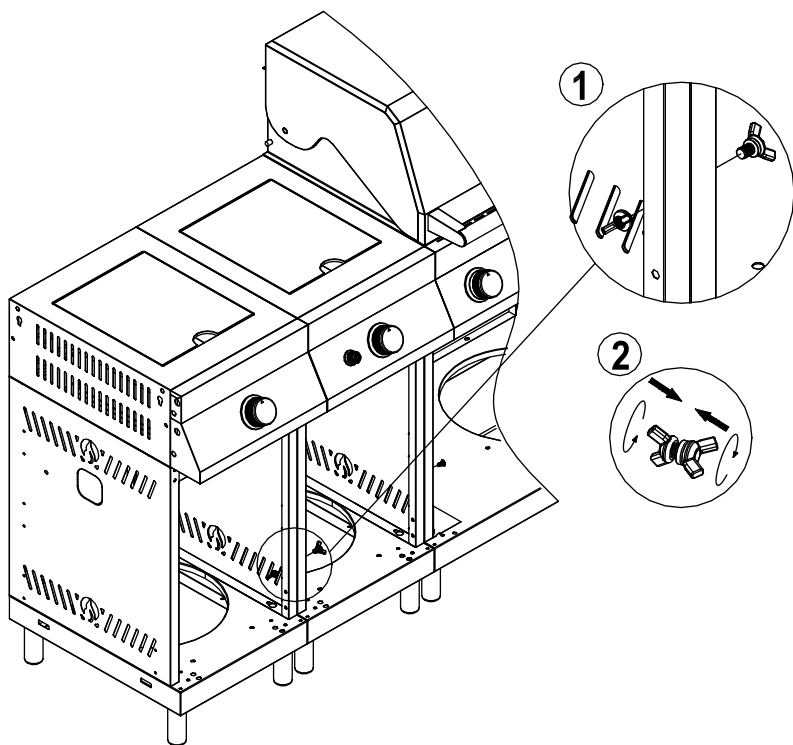
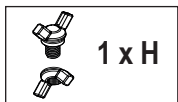
9.



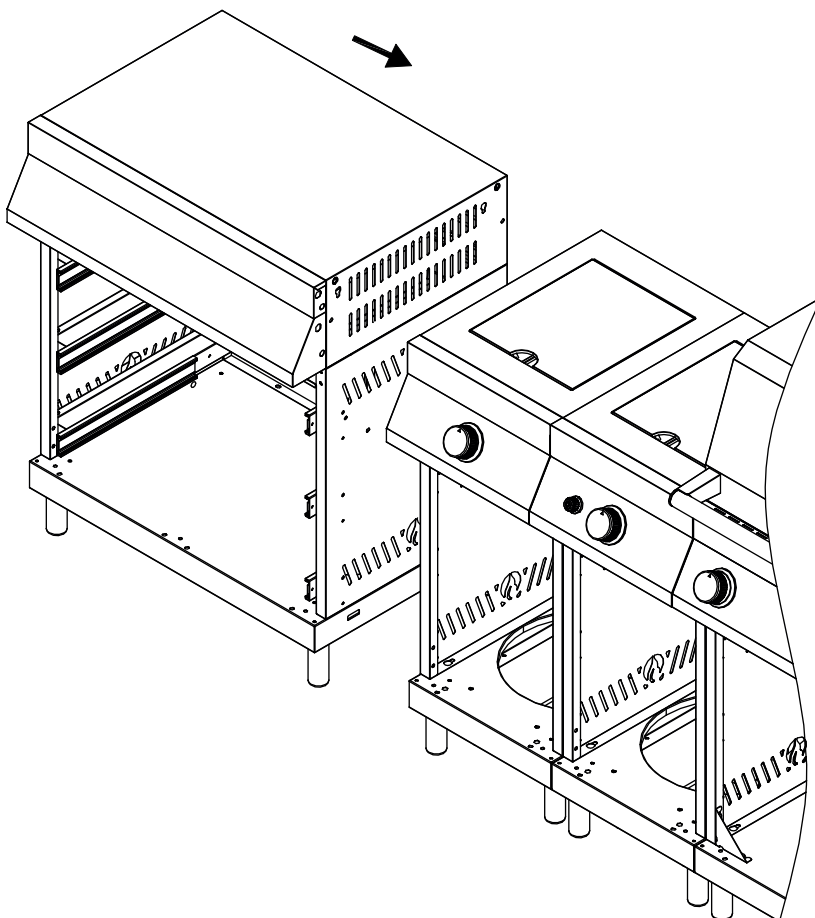
10.



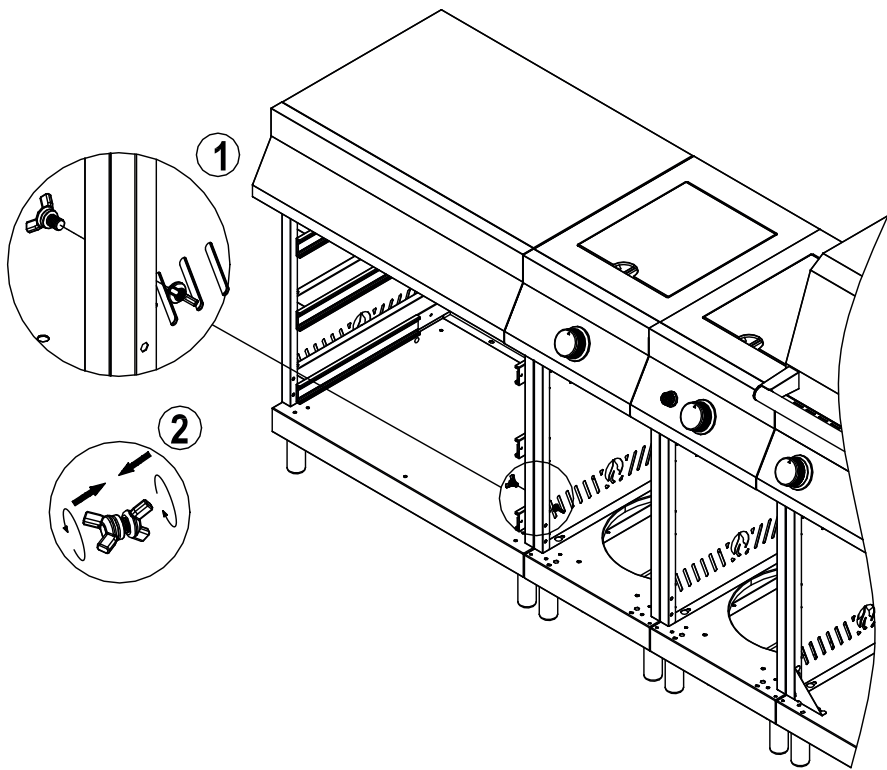
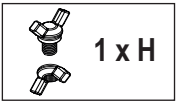
11.



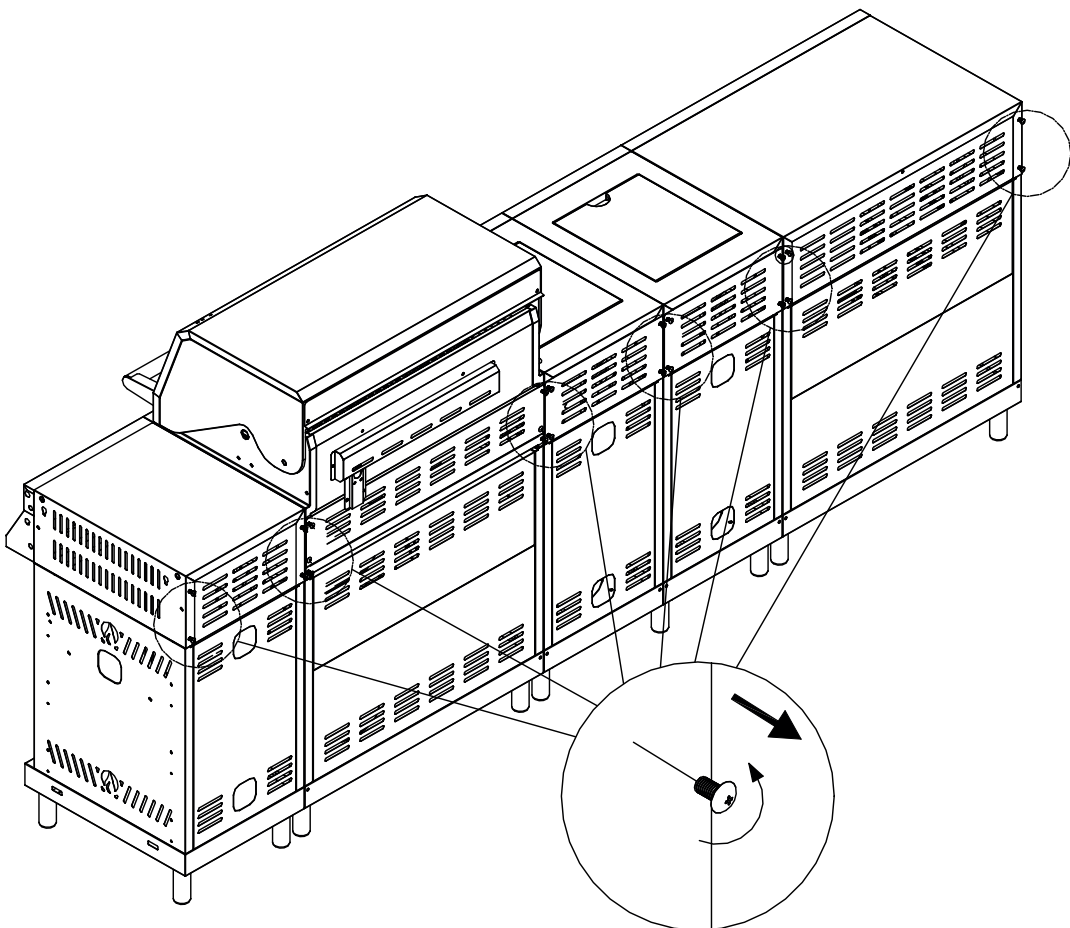
12.



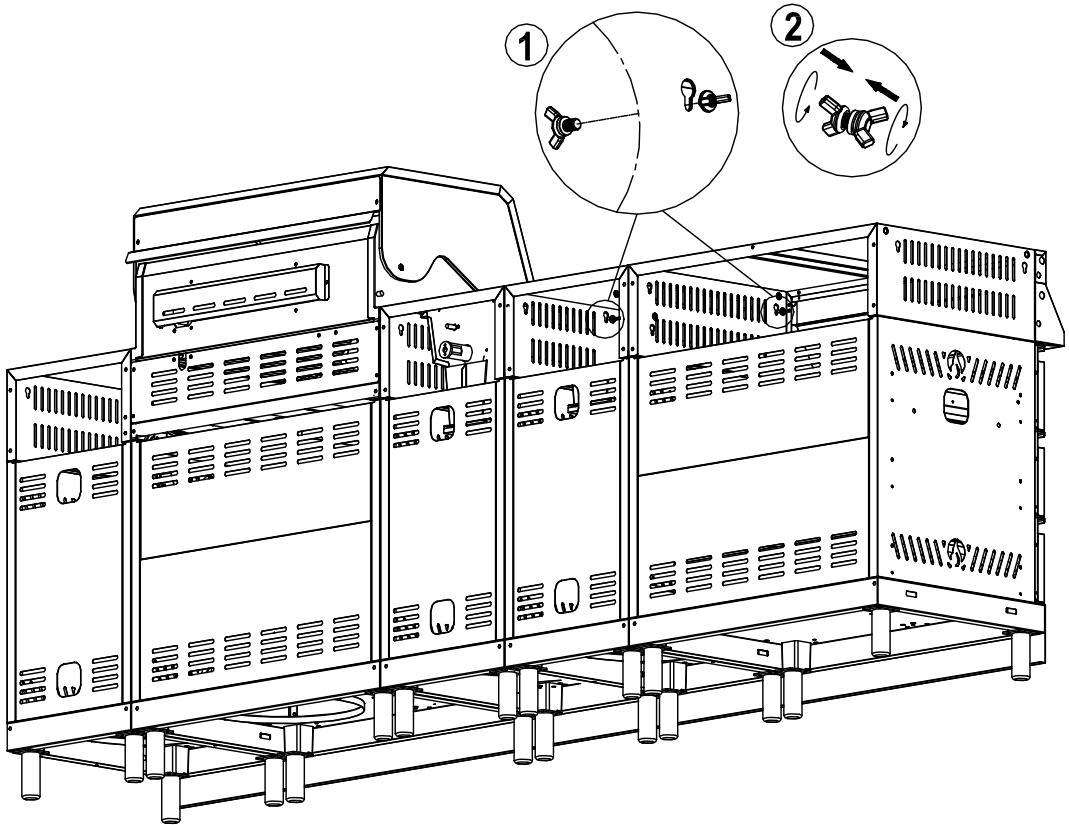
13.



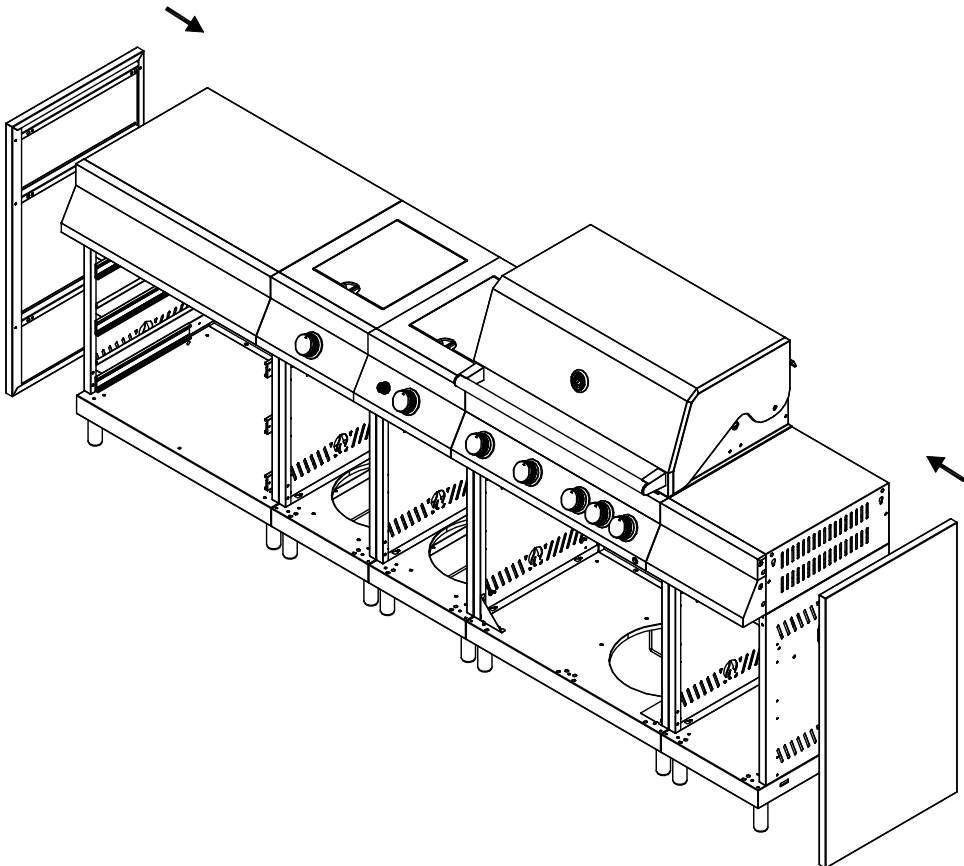
14.



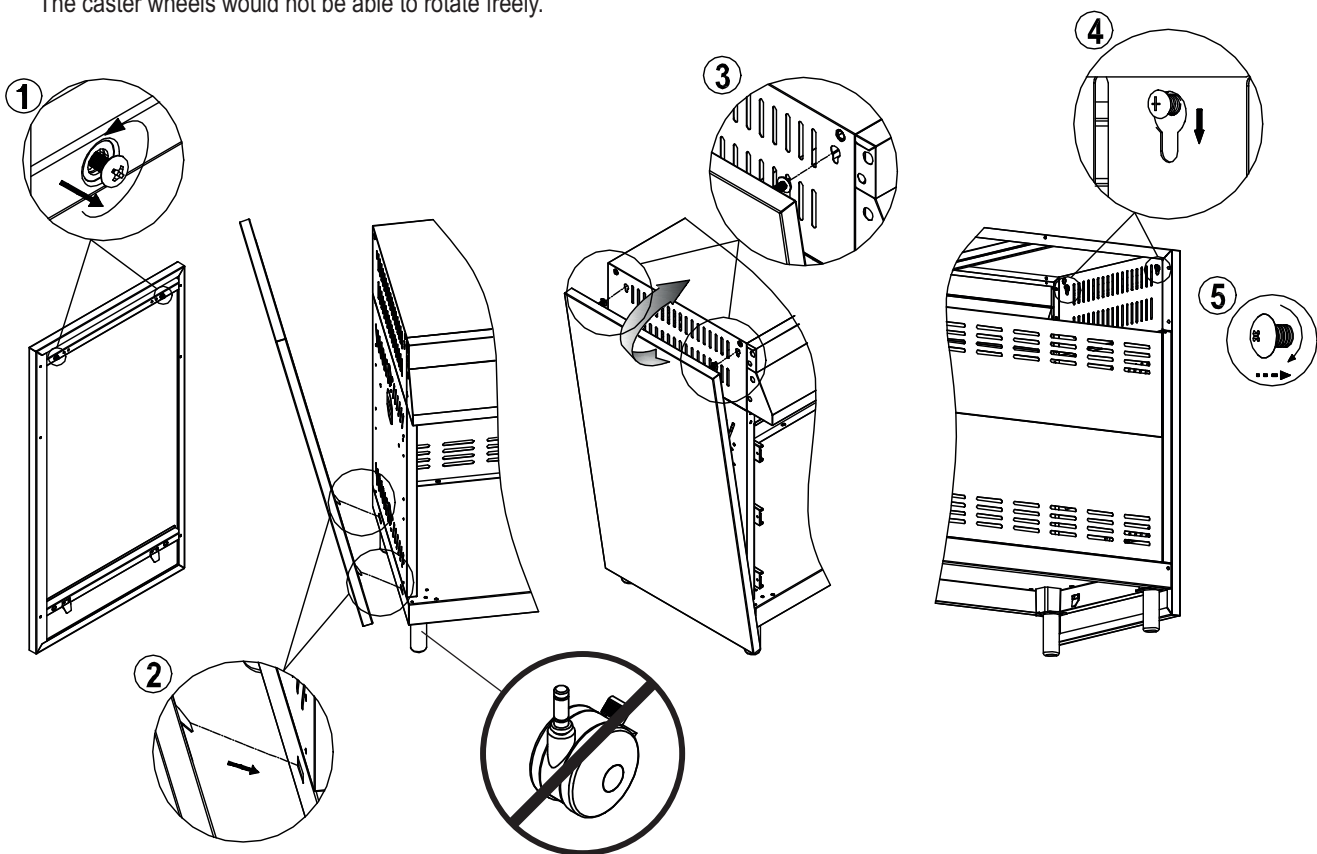
15.



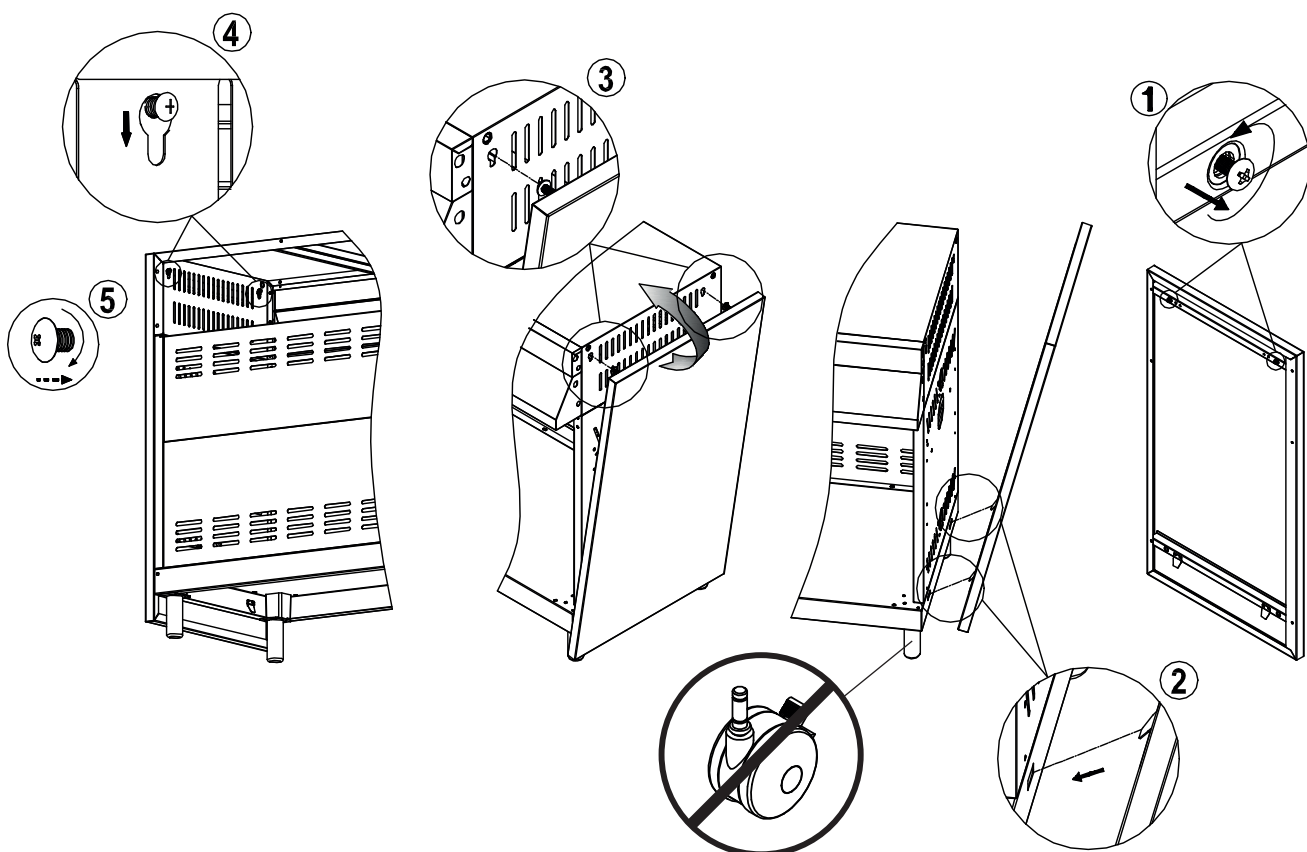
16.



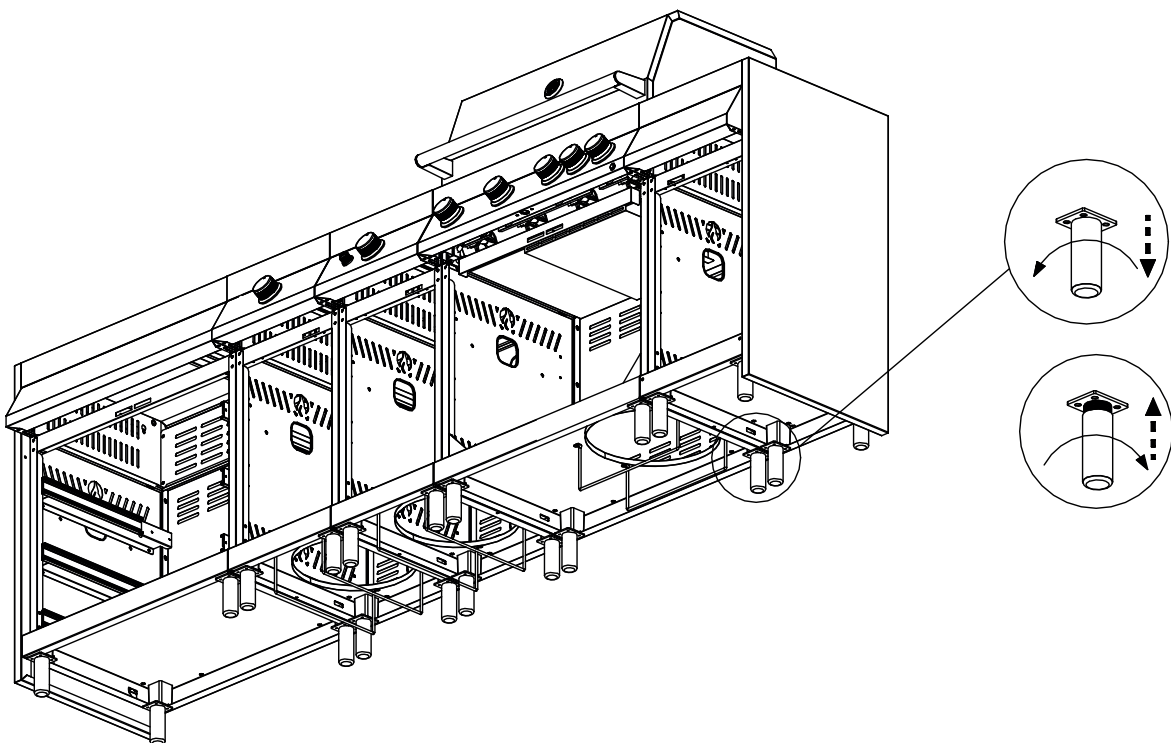
- 17. Hinweis:** Sollten Sie Laufrollen montiert haben, ist es nicht möglich die seitliche Blende zu montieren.
 Die Laufrollen könnten sich nicht frei drehen.
Note: If you have mounted the wheels, it is not possible to mount the side decoration panels.
 The caster wheels would not be able to rotate freely.



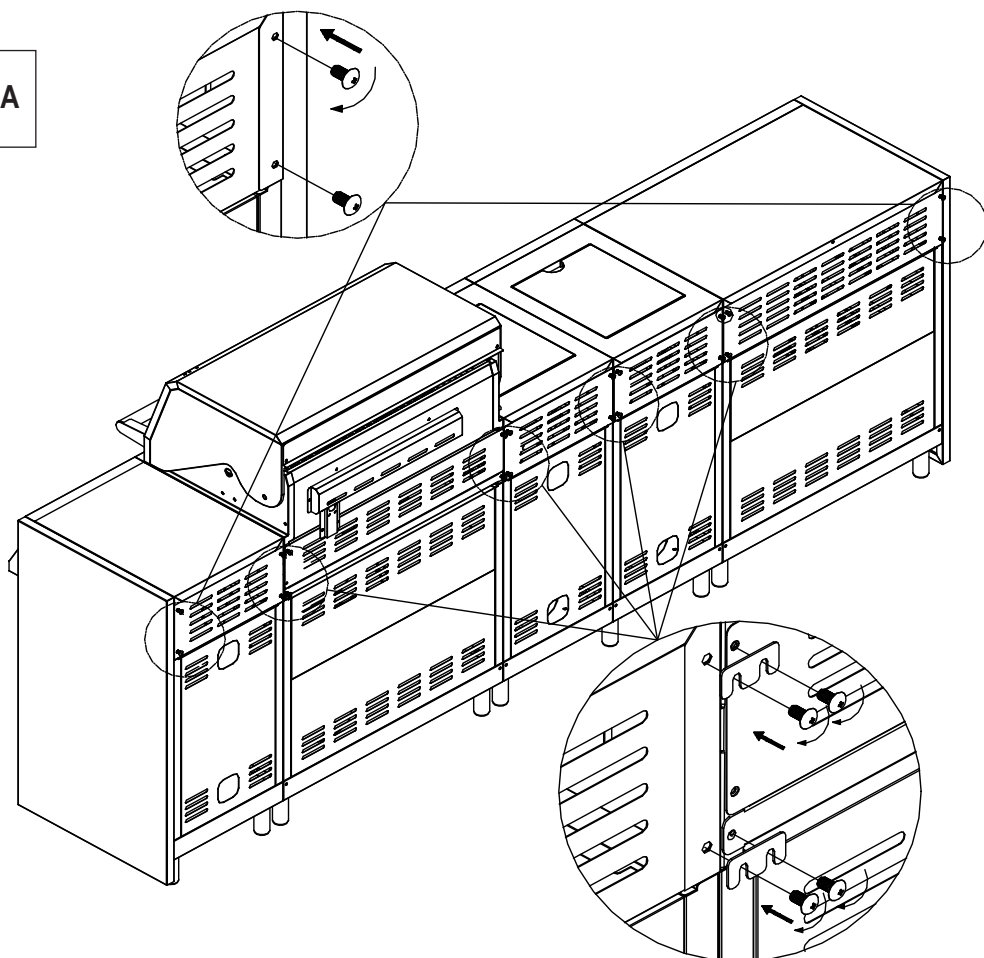
18.





- 19.** Hinweis: Gleichen Sie die Höhe aller Module durch hinein- oder hinausdrehen der Standfüße an.
Notice: Level the height of all modules to the same height by adjusting the legs.

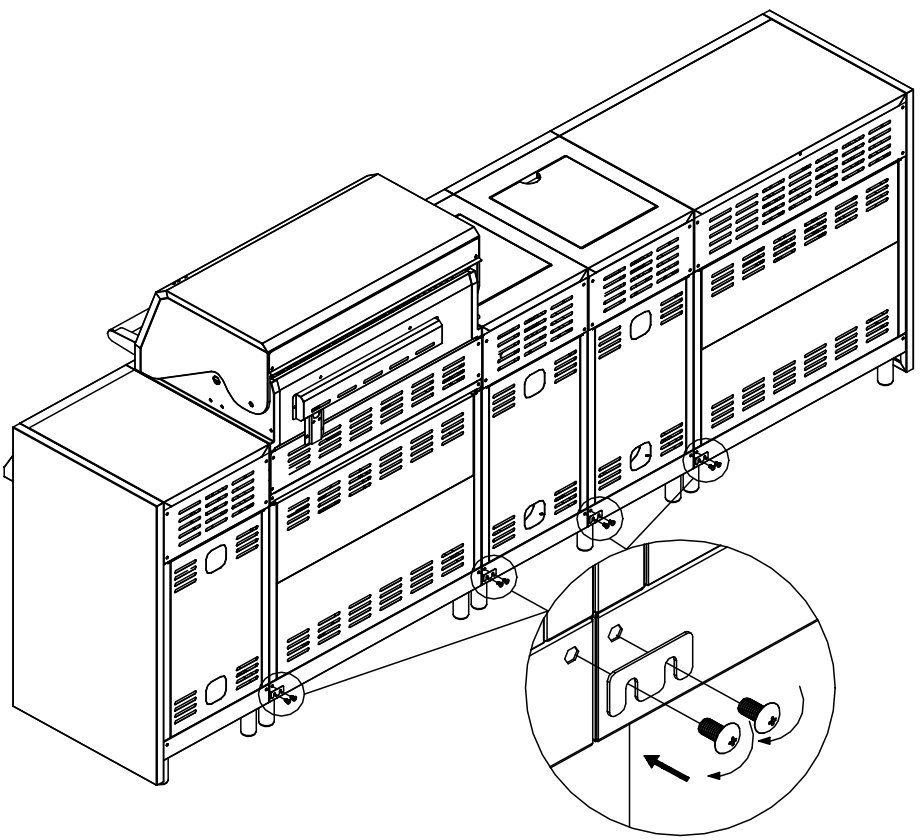


20.





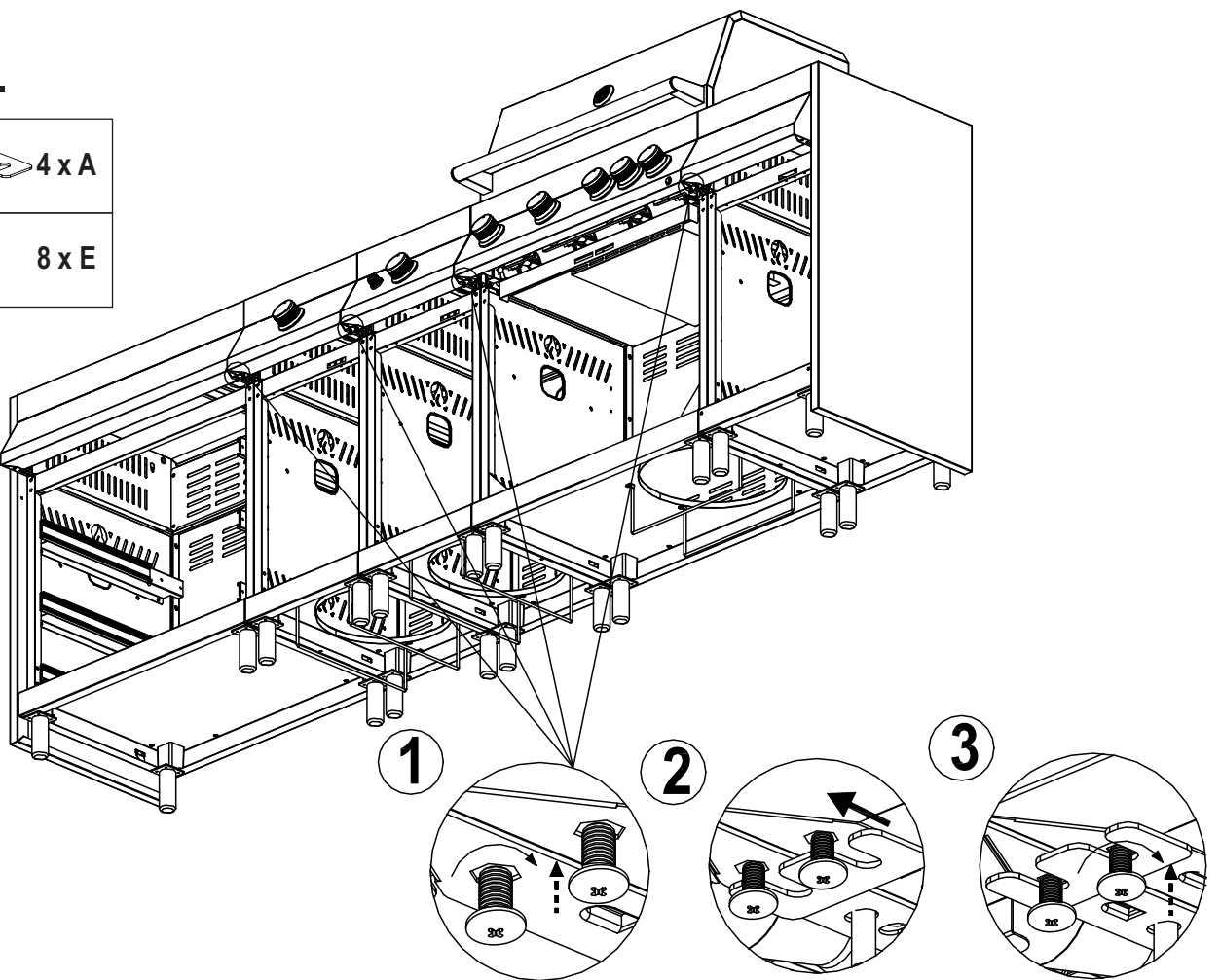
21.

-  4 x A
-  8 x G

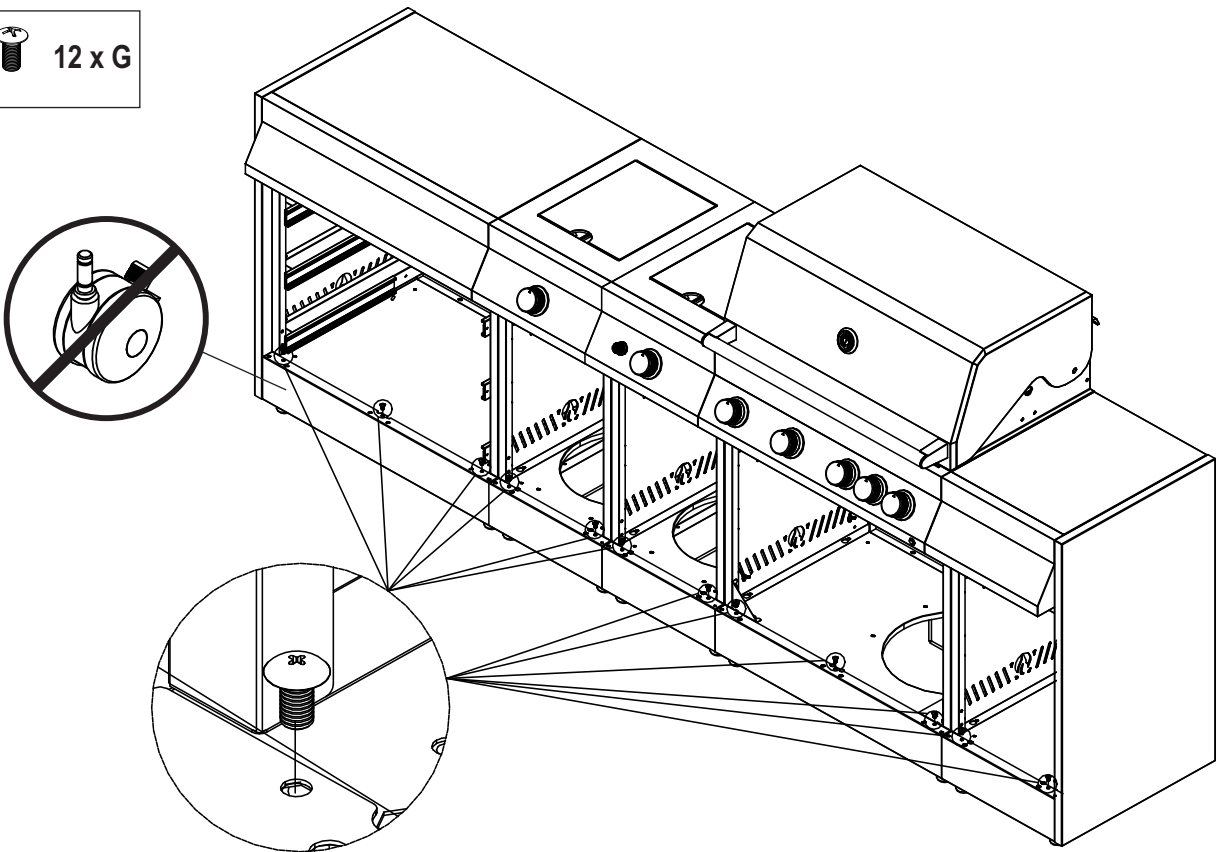


22.

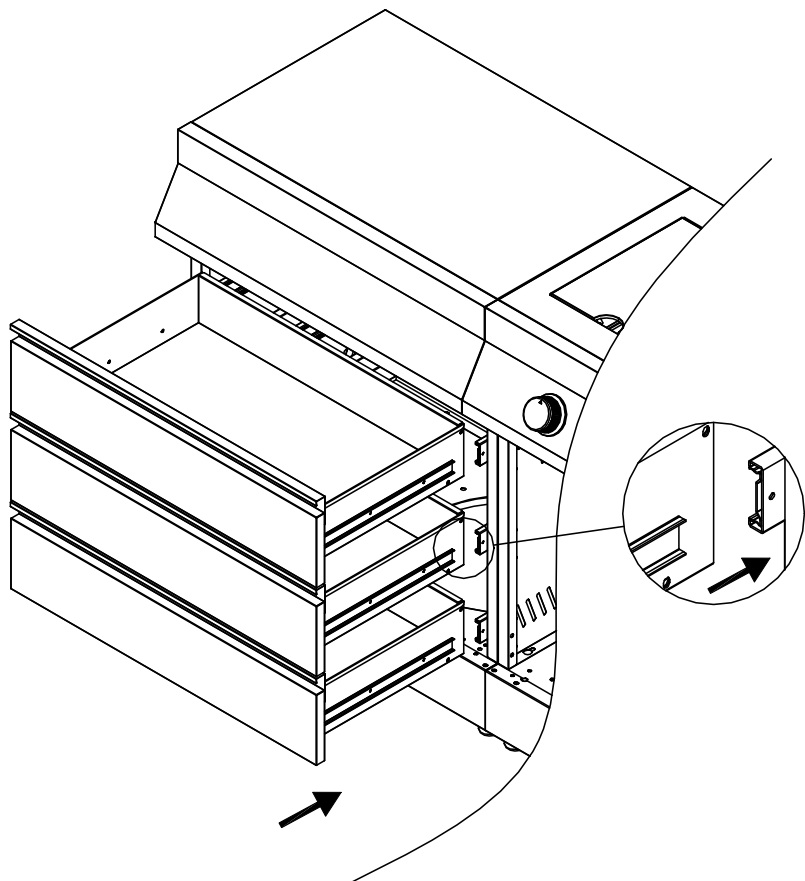
-  4 x A
-  8 x E



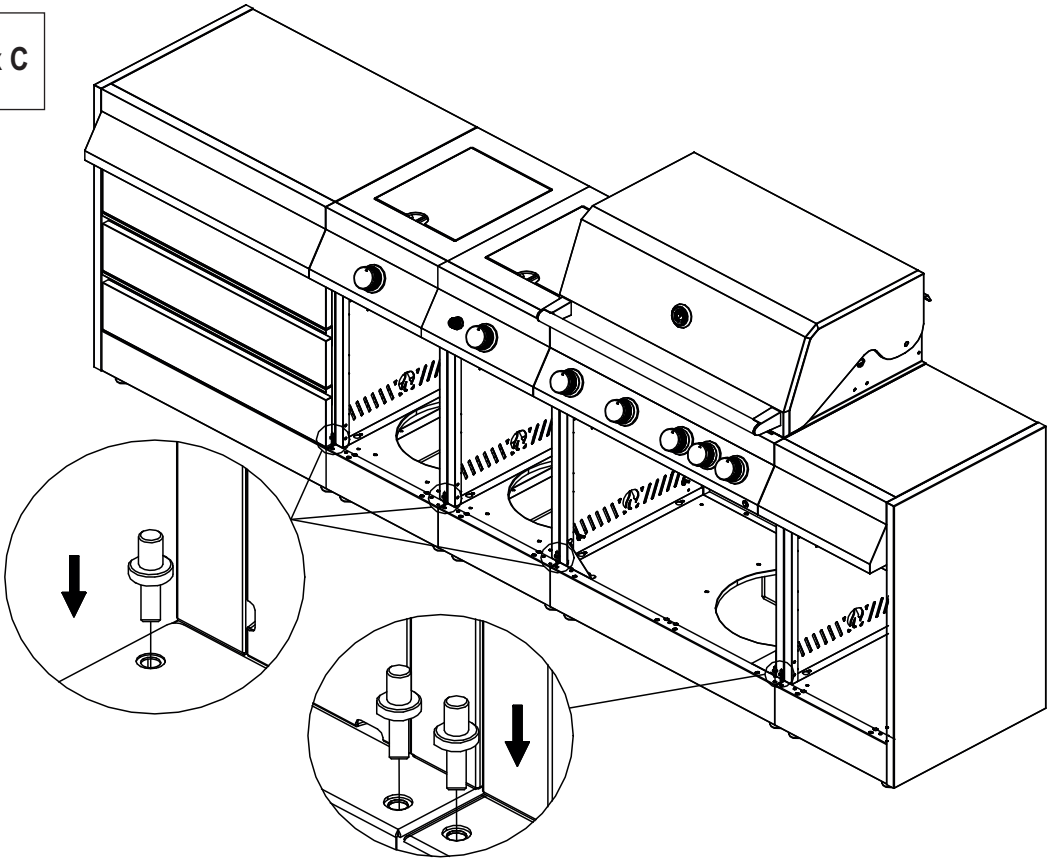
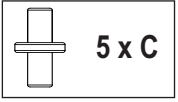
23.



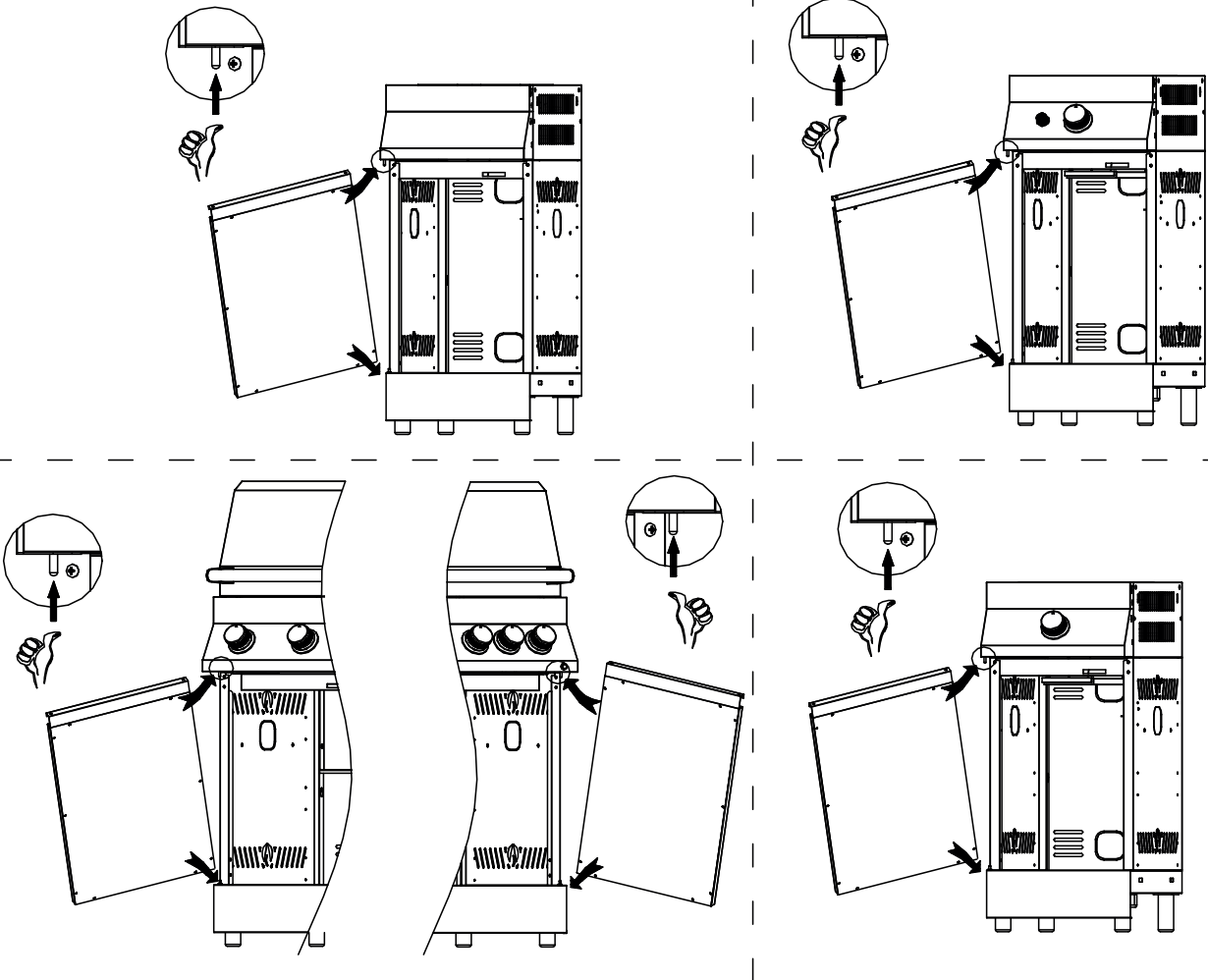
24.



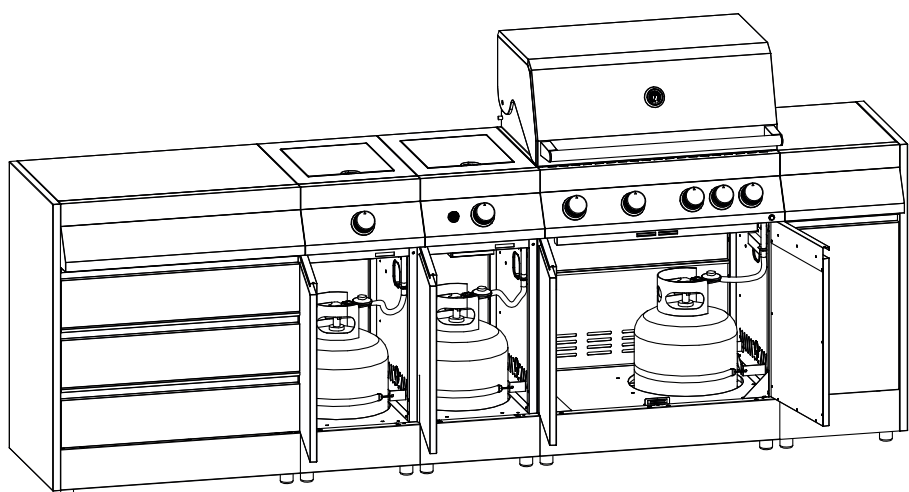
25.



26.



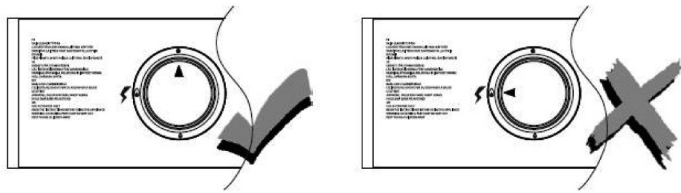
27.



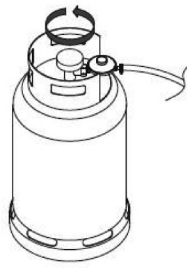
Spare parts

No.	Appellation	Art.-No.	No.	Appellation	Art.-No.
1	Lid	9083001	18	Firebox assembly	9083018
2	Thermometer	9080002	19	Heat distribution panel	9920009
3	Main lid Screw	9920004	20	SS grids 450 x 240 mmmm	91101070
4	Lid handle	9923003	21	Warming rack	9923006
5	Grease tray	9083005	22	Gas cylinder side bracket	91101300
6	Back panel, upper	9083006	23	Gas cylinder safety belt	91101310
7	Side panel, left	9080007	24	Cast iron round grid	9200005
8	Back panel, lower	9923020	25	ICS grids	9200007
9	Bottom panel	9083009	26	Cast iron grid 450 x 295 mm	9200034
10	Side panel, right	9080010	27	Insulation plate, for cast iron grid	9080029
11	Adjustable leg	9080011	28	Insulation plate, for stainless steel grid	9080030
12	Caster wheels	9200044	29	Door magnet	9200031
13	Triangle rack	9920032	30	Fixing plate of magnet	9080032
14	Bottom panel decoration	9083014	31	Door	9083031
15	Gas Cylinder bracket	9920035	32	Screw Set for stainless steel grid sets	9080034
16	Infrared burner Igniter	9080016	33	Screw Set for Cast Iron grid sets	9080035
17	Bellows guide groove	9080017			

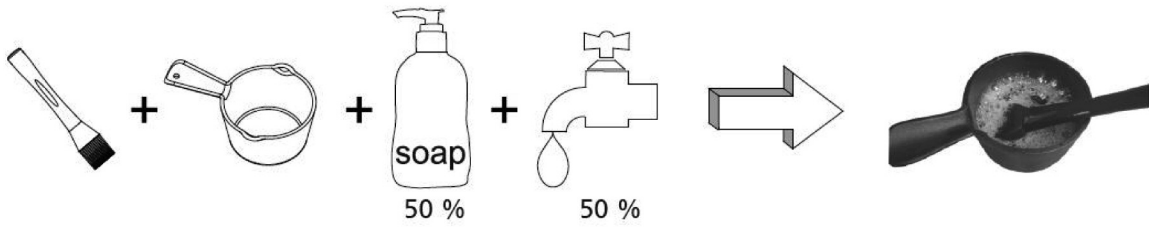
1



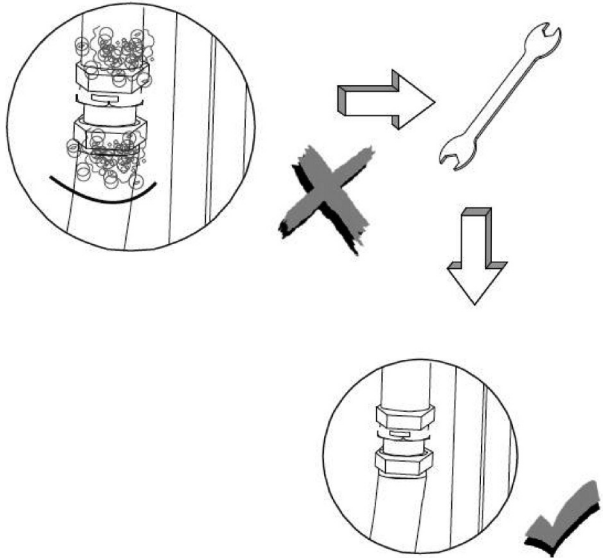
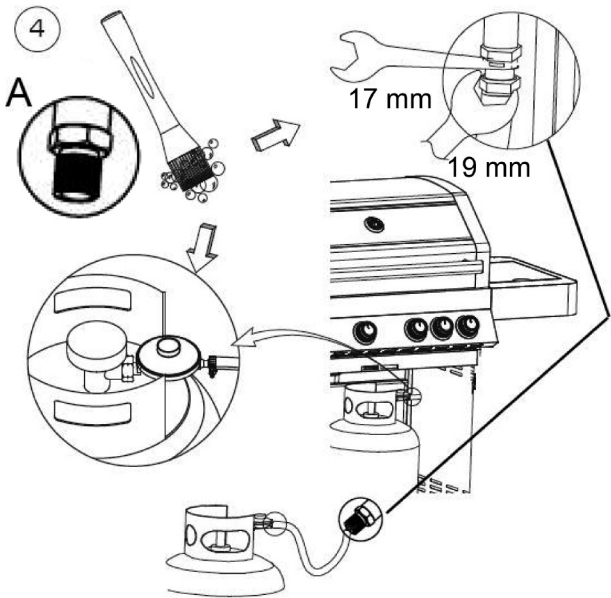
2



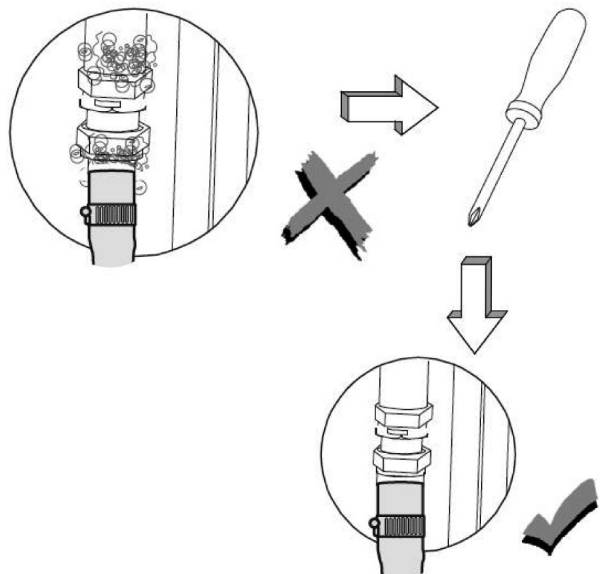
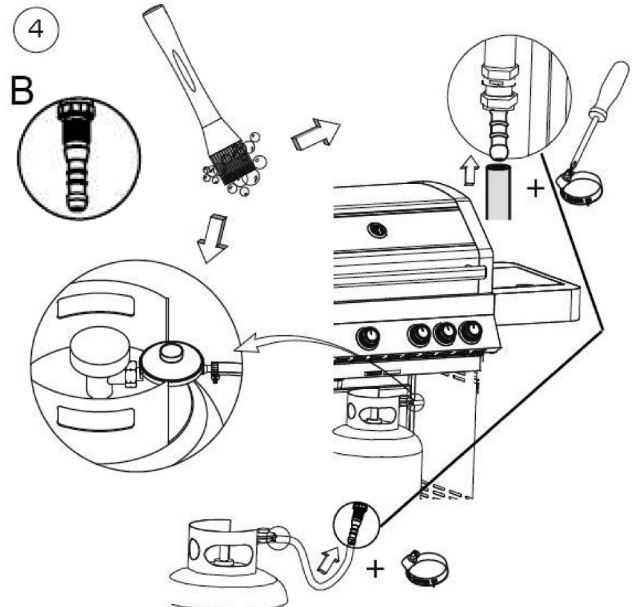
3



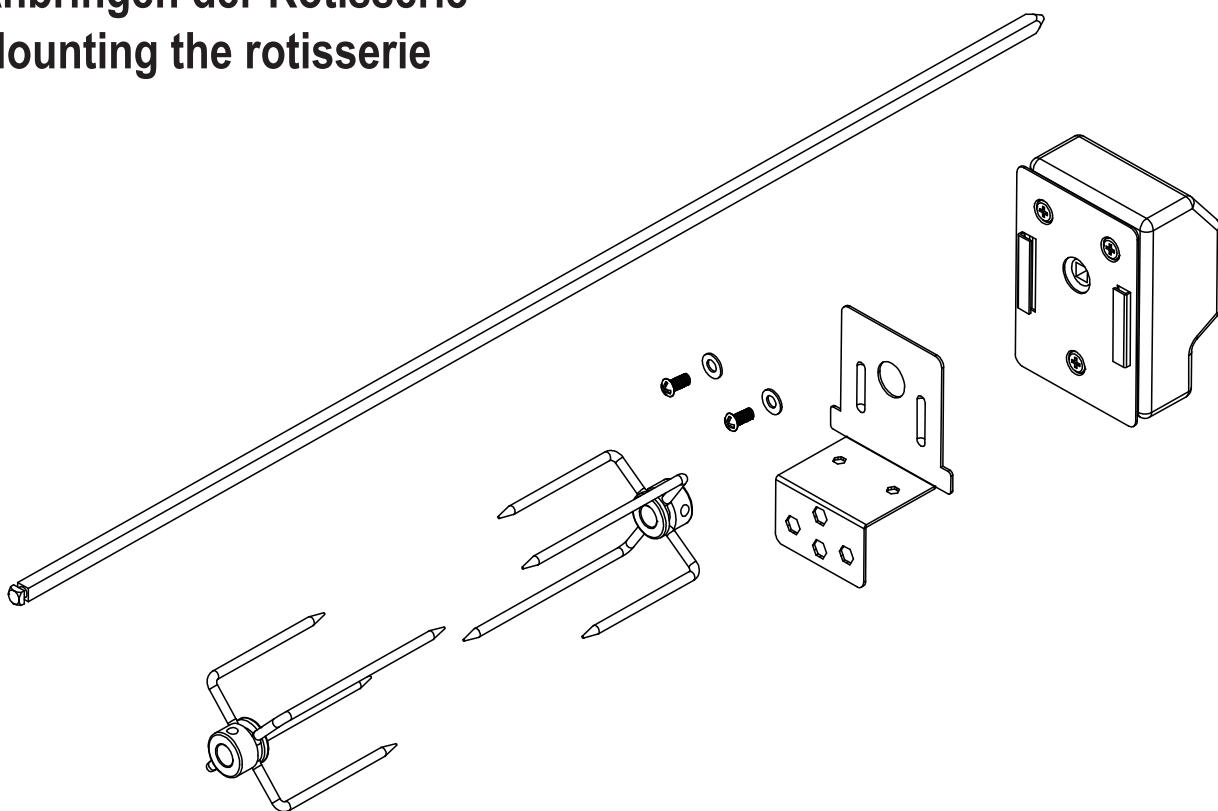
4



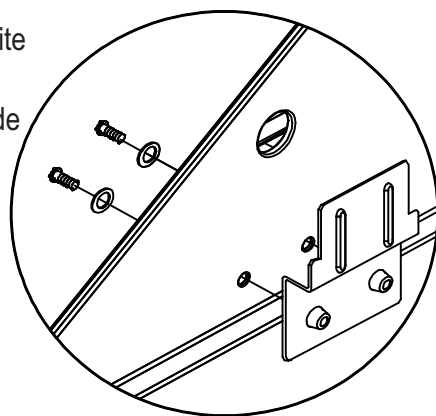
4



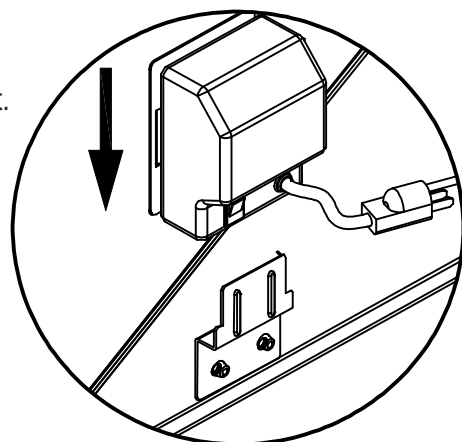
Anbringen der Rotisserie Mounting the rotisserie



- 1** **Schritt 1:** Befestigen Sie den Motorhalter an der rechten Seite des Grills mit je zwei Schrauben und Unterlegscheiben.
Step 1: Attach the motor mount bracket on the right hand side of the grill using two screws and two washers.

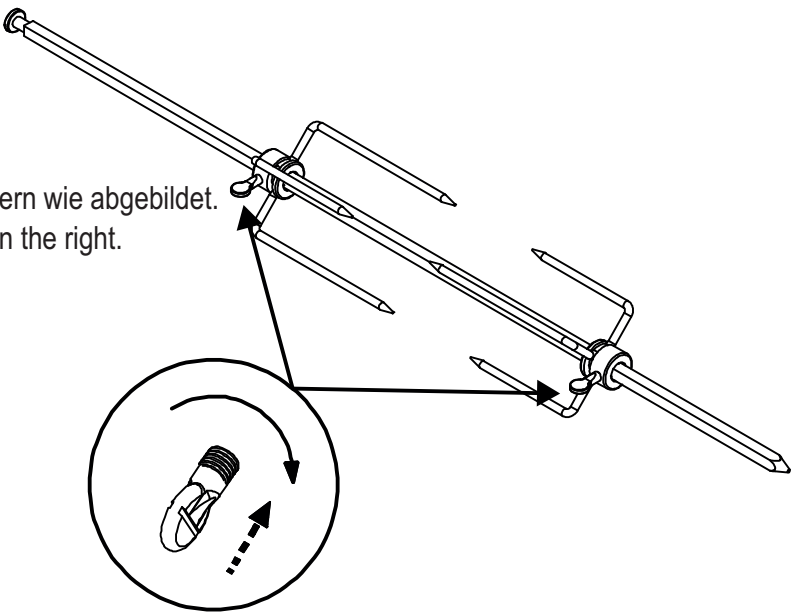


- 2** **Schritt 2:** Schieben Sie den Motor auf die Halterung.
Step 2: Slide the rotisserie motor onto the support bracket.



3

Schritt 3: Befestigen Sie die Speißklammern wie abgebildet.
Step 3: Install the sewer keys as shown on the right.



4

Schritt 4: Schieben Sie den Rotisserie-Stab in die Aufnahme des Motors (1) und legen Sie die andere Seite auf der Spießhalterung ab (2).
Step 4: Slide the spit rod into the motor socket (1). Place the other end of the skewer on the skewer holder (2).

